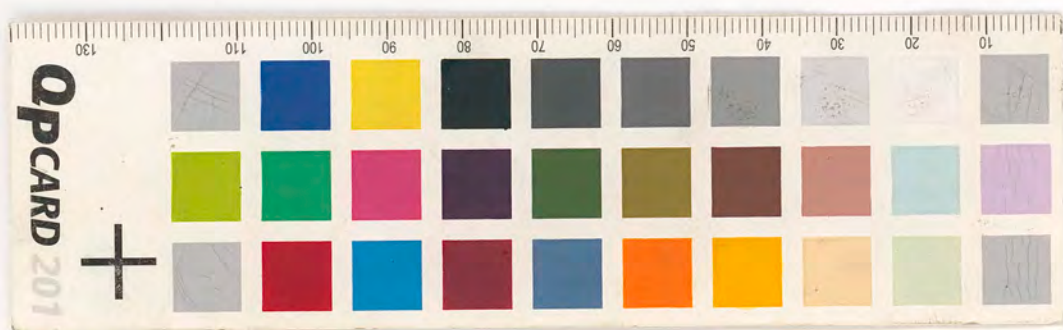
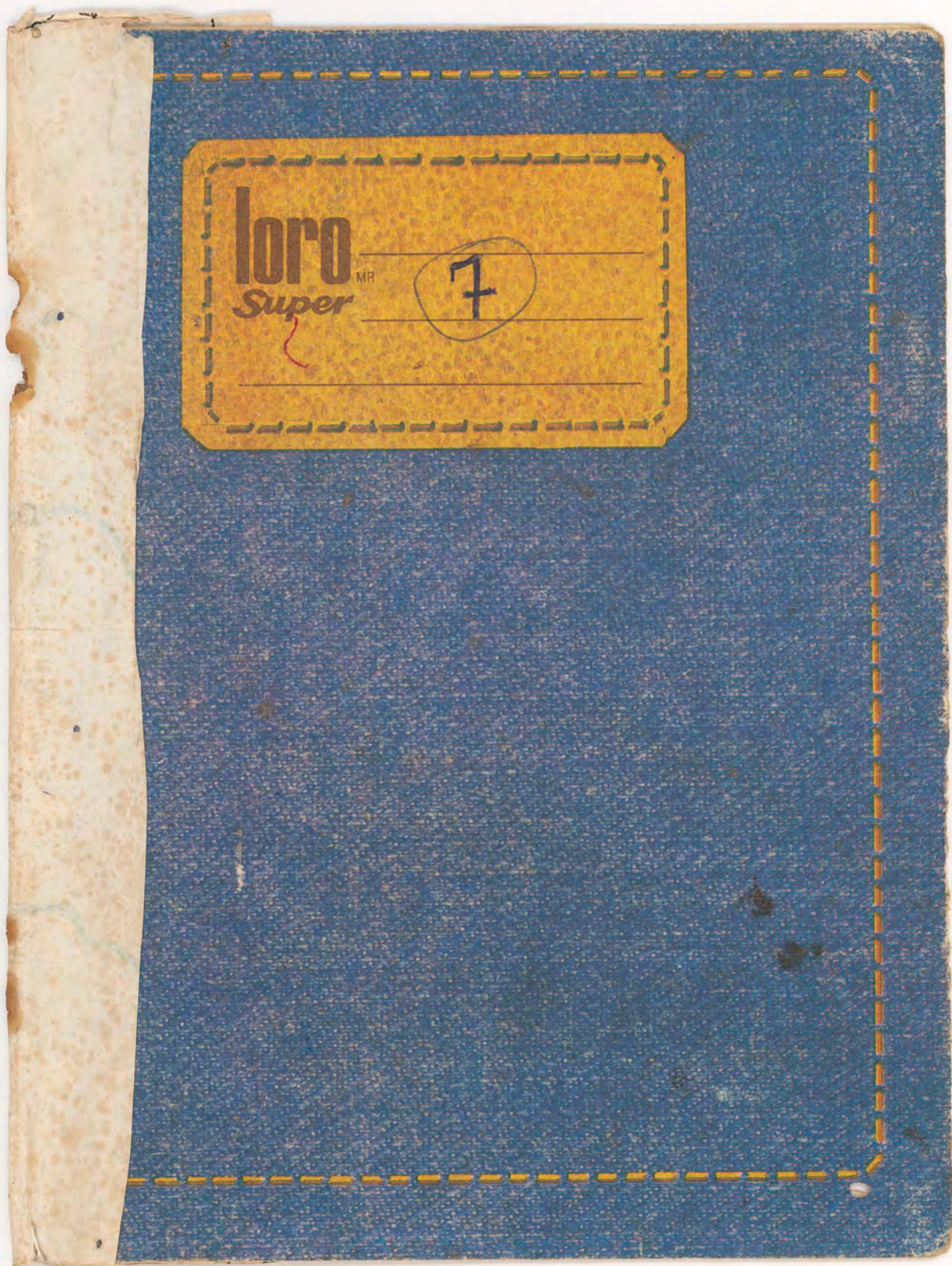
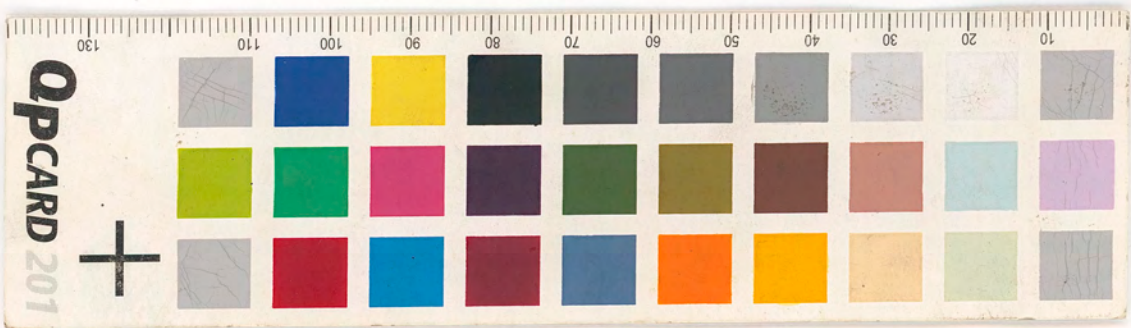




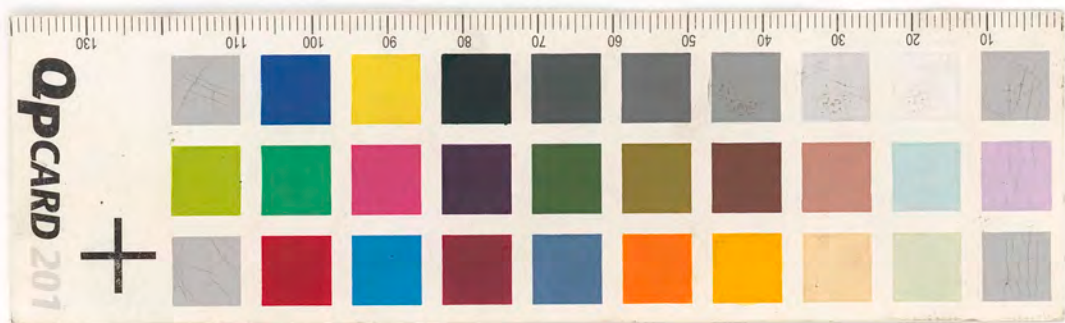


7

1

Río Pastaza 22/3/86: estamos en el lote prestado de los Hermanos
 Louisa, con Ulises y Juan, y con el pape-pape
 de la Tarapaca. En fin dejamos al matorista Linto, y estamos en el 2º
 día, después de dormir en Pucallpa, saliendo a las 12, media hora, desde P. Lanza.
 Los dos días fueron hermosos, y ayer llegando a Pucallpa ya de noche, como
 habíamos ya comido, hemos podido hacer una con-celebración de la Talaba.
 Tanto Juan como Ulises dieron la Talaba del Señor muy bien; la com-
 se llevó de gente. Vi los hallazgos de la Talaba Santa, ya que nosotros
 ya es Domingo de Pasos. Estábamos con 1 h. y $\frac{1}{2}$ entre comunicación
 del Mensaje del Señor y canto. Todos quedamos muy contentos.
 La mañana entramos en la casa de Cecilio Ugazora, jefe de Uica-
 na, y me hicieron y expusieron pidiéndonos venir en nuestro hasta Chama-
 lina. Los llevamos. Los dos jóvenes van bien, y los otros van por
 a por acostumbrarse a todo: masato, zancudos, personas
 etc... Los veo un poco frágiles de salud, especialmente Ulises,
 así que tener de lo confío y a Ti. Mañana muestra P. me.

Río Maki 25/3/86: recién dejamos la Comunidad Candoshi
 de Chumbira. A noche todos los de allí vinieron
 a la Talaba. Nos dieron que entendían el castellano, pero no
 dimos cuenta que no era cierto. Contamos en silencio y castella-
 no, y lo mismo les hablé en las 2 lenguas, ya que estuvimos
 en con de Toris, hermano de Yaki de Tarikunta. Habíamos
 dormido la 2ª noche en Toppo, en el Maki, y todo
 mente nació, ya que todos estaban en la casa del Maki,

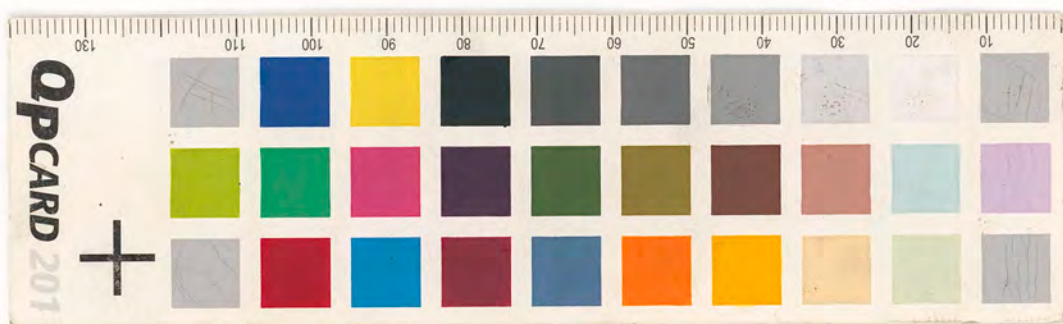


2 Caserio nuevo llamado 9. Fernando. Le 1º noche la

poramos en Peeres como ya dije. El motor con Keroreno
es muy lento. Tenemos por una hora en Mamús
y dormir en Tunkintu. Estamos contentos. Elvire
y Juan van por a por adaptándose a la comida con
dificultad, pero siguen tratando de acostumbrarse.
Acabamos de porar por Mamús en donde estuvimos cerca de
una hora. Volvimos a estar en el monte para trabajar la madera.
Únicamente encontré al joven Mejeant y ^{un} ~~un~~ yerno, hermano
de Ventrok. Una hija de Mejeant de unos 9 años o 10, me
sirvió el masato ya que debe haberla hecho en su matrimonio
o Nukas que vino desde Industrial (la casa del Postigo).
Nukas vino con los achuar, y es hermano del achuar
"Zimón" que tuvo el problema de tierra con el dueño del
Postigo. Manuel Eggeziel. Hallando con Mejeant le di
la noticia de la semana Santa, luego que le conseguimos
un maestro achuar, y sobre la reunión del 1º de Mayo en
Wirim, por los jefes de comunidades. Estamos yendo a Tan-
Kintu. Luego de nuevo expresamos deseo a Wirim.
Me dijo Mejeant que en su ausencia Parin y Chumji de Kunkik están
viniendo a visitar a Mamús por 2ª vez, y trajeron la cascación
desde el río Chikito que Mejeant quiere meter al río Chikito
para, como que naturalmente Mejeant una vez empujándose de
vino a Parin. Fue luego por Parin y Chumji luego luego la
2ª visita.

Rio Maki. 26/3/86. poramos la noche en Tunkintu en casa de Lallo.

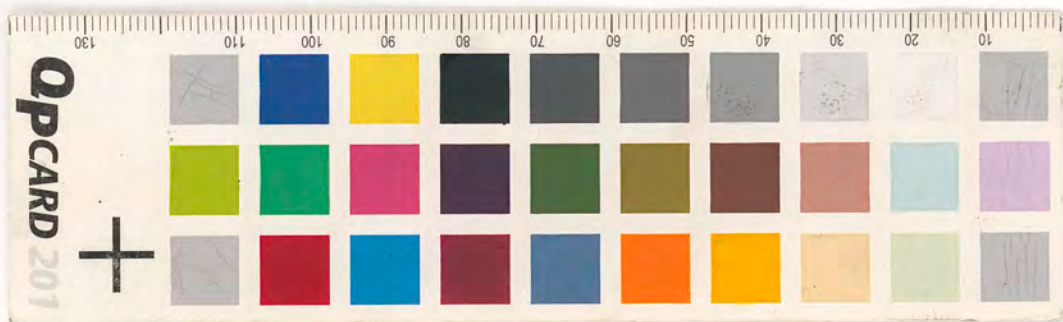
Estaban casi todos. Era ya muy tarde por
después que los muchachos compraron comida, ya de noche casi en



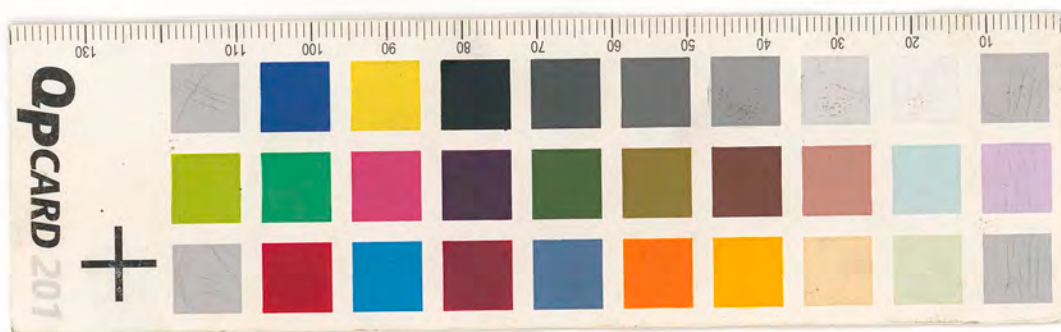
con la Presma el jurant les dimos la Telaba, sobre la Terna y la ²3
convención. Presma me dijo que los de Kunkik entra Terminson
en parte del camino, con quentes y todos, vinieron algunos
de Tunkik en ayuda, diciendo "sean el pake nos pake",
y luego no Terminson de cortar los estobos del camino, sino lim-
piar solo la maleza. En la noche hablé de la Terna con Pati,
y luego él me reveló que el maestro xampi Ropel se metió en
una alianza, hijo de la mujer de Jijekam, Alóima, y ya ella
sabía. Pati me invitó que yo exhibiera al supervisor de P. Loren-
go, y yo le dije que la Comunidad debía reunirse, y debiendo hi-
cierá escribir una carta para P. Lorenzo. Pati dijo que para
él, solo este año Ropel podría trabajar, hasta encontrar o-
tro maestro, y luego debería retirarse del Alapikem
y meterse a trabajar. Así que siguen los jefes de los ma-
stros. Esta mañana volvímos a tomar la noche. Me dijo Pa-
si que recién en Wisum y en Kunkik entra llegaron mis cartas
sobre la Terna, y los hijos de Taria habían ido a Wisum
para celebrar la Terna en nosotros.

Wisum 27/3/86.

Jueves Santo. Ayer llegamos hasta aquí a-
loja en Laasanta, en casa del jefe Tamiuk, en donde se formó
el grupo evangélico reunido de Ichikink. El joven pastor sugirió
día la Telaba noche y mañana a su Comunidad cantando los
motivos de Alotkém, los cantos quechuas de la Sierra Emataia-
na. Tamiuk en la noche me contó su 2ª visita a la Co-
munidad del norte con Kirik. Me dijo que llegó a tiempo
para ayudar con los jurant de Tunkik, Kunkik y
Anás, fueron a los xampi de P. Juan (Alorona) llorando
por ellos. Tamiuk y Kirik les convencieron a pensar en



4 Nuestra organización "Ati" y no se hacen. Alusión un mito de
Atizint de Churusa. Llegando a la casa de Tamiuk
mujer de Tamiuk del Eldo - Chintu de la muerte de su esposa
dejó a su hijo Wákiach y en el camino ^{entre, de ayer} ~~entre, de ayer~~ ^{entre, de ayer} ~~entre, de ayer~~
para. En Tamiuk pocas veces le vi. Q. de ese grupo evangé-
lico. Tamiuk me contó que en Atizint se organizaban
entre Entrakun y Atizint Chápet, y cambiaban los dos
ayudantes del joven Atizint: Kaerak y Tamiuk de allí.



Estemos los 3 en casa de Yéuri y Kirik. Ulises habló en ³5
costellam sobre sus intenciones al venir conmigo, y los
schuar expresaron mucho gozo de la visita al Achuar.

Perihí una carta del P. Domingo Butuashi, del 15 de
diciembre pasado, vía Churusa, en la que llegó en avión
Concord, como me escribió el P. Ambrosio Kinsplei.

Wissum 28/3/86. Viernes Santo.

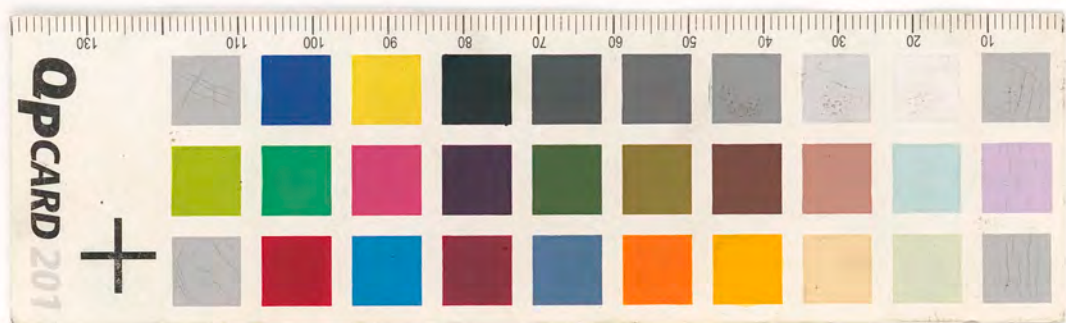
Ayer celebramos el Jueves S.

Torace que fueron entendiendo algo del misterio del Mandamiento
del Ucur, el servicio y la Eucaristía. Prepararon en común el
vestido que quedaba no terminado: la cruz, la vestimenta para la Eucaris-
tía y los zapatos. Inauguramos la nueva "Umprak"
quinto todos en columna y pidiendo al Señor que nos abriera
y nos comunicara su Palabra y su Fuerza. En el lavatorio
de los pies, Ulises y Juan me ayudaron a lavar los pies,
para indicar que venían a servir al Pueblo Achuar.

El sijinetin (movedor) improvisado, ya que según no
hay aún, ~~movido~~ la novena la costumbre de tomar la
nata de leche (el pipazo) fermentada, antiguamente
en el temor de que Ulises la mata a a uno, sin pensar
que El que da la muerte, también da la vida.

La liturgia torace era conciencia de lo positivo de su cultura
antigua, y no solo lo negativo. Además, Trajini el
encontrin (canta), ya falta de su novena el canto de
Muntui herencia. La novena toda al achuar, y
la Ullach - Tierra. Luego el Evangelio de la institución
de la Eucaristía y el Aleluya del Ucur.

Al final, como no hubo comedia, se ofrecieron el u pasato
como señal de amor, paz y perdón.

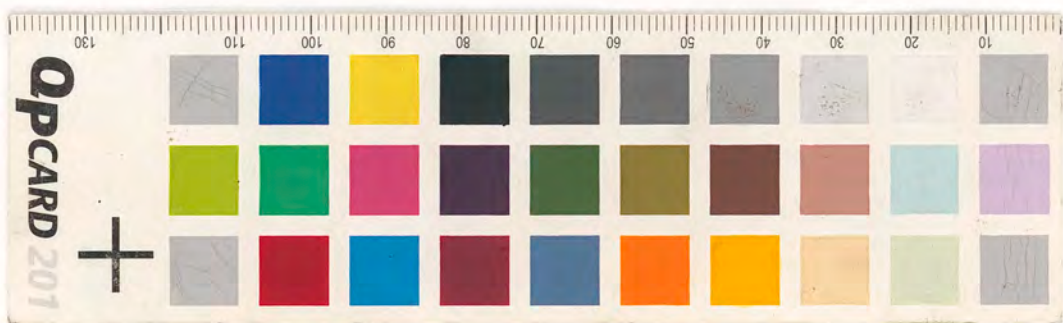


Esta Gaceta se reunieron bien de manera, pero muy
enfiler el lado de la Parion del Señor. Fue muy lindo.
De Tarde lo celebraremos.

En la noche le dije a Kirik, el yerno del joven Yáer,
y "yáer" del "yáer" (el Presidente Lamiruk)
es decir el "yáer" del Presidente, que en el próximo
mes me gustaría ir a visitar a Kuji de Chintu, pero
puedo solo en tener un "irúnti jía" la cosa de
reunir, para el 1° de mayo. Les dije sobre la ley
de Kuji, traido en abundancia, y tejido, y luego
preparar muchas cosas (pentkaik) para los hijos
de la Asamblea.

Nunca vi el grupo de Wismun tan animado como ahora.
Lamiruk en Kirik, entre los no más chicos el cami-
no nuevo desde Chapintu hasta Chirichiri, en el cami-
no a Chintu, interrumpiendo luego por la prisa.
Los dos visitantes Tanachim, al regreso, con fusión
mestada por un rato.

Porir de Kunkuk entra, me gustaría el silencio a Kuji
de Chintu, por no haber este trabajado en parte de la reuni-
on hacia Kunkuk entra. Kuji había ido a comprar
cosas con pinink y fue a la casa. Tozas de lana y
tubo por volver todo a su casa. Por eso Kuji se eno-
jó duramente. Los pocos de Kunkuk entra se apenaron,
pero Kuji también necesitaba un momento, por lo que no
cumplió su palabra de llevar el camino hacia Kunkuk entra.
Después que esto se trabajara totalmente en parte (en los
señales de trabajo repetido).



Winn 29/3/86: Polado Pando

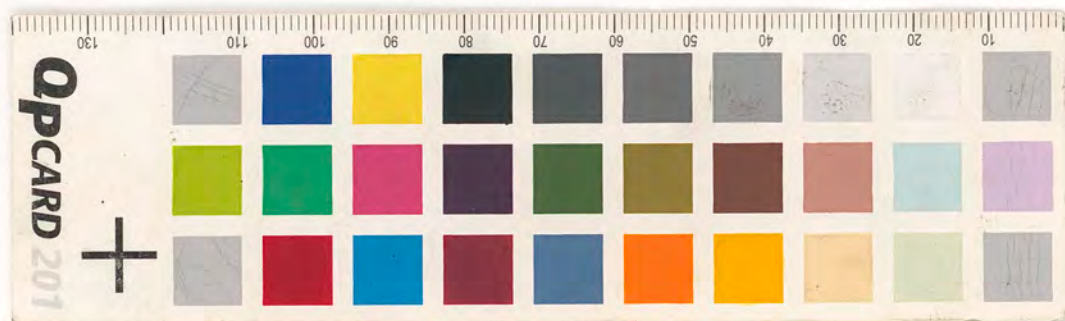
47

Ayer celebramos por la tarde la muerte del
Señor. En el choque de la Cruz (Kruz antiámanu) solo algunos in-
mueren a choque el signo cristiano cuando en la, más de la
muerte se extraen. Esta mañana nos fuimos a lavar en
la roca, según el Rito de los muertos, sumido en el cristia-
nismo. Se lavaron todos hombres y mujeres, pidiendo a Jesús
la vida y la salvación, y el perdón de la muerte del ayjintu.
(ayjintu manchi = la muerte del cuerpo, o la causa de la muerte,
en shuar: pashork). En la mañana nos reunimos luego
con los jóvenes: Kirik y Jomiruk, jefe de Ati, y los jóvenes
de aquí, para ver el programa de seguir en la escuela del
10 de mayo, y el final tratamos sobre el nuevo alumbrado de
espíritu. De nos fue la mañana. Aquí siguen preparándose a
la danza, y los dos de Ukijint. Kitiá y Késor siguen
aquí participando a los ritos. Esta semana el jashua.

Leonardo Weching de Ukijint con su esposa, y Laisham
del alto Chintu. Moisés y Juan ya sufren un poco los pro-
blemas y la adaptación cultural, pero los ves alegres.

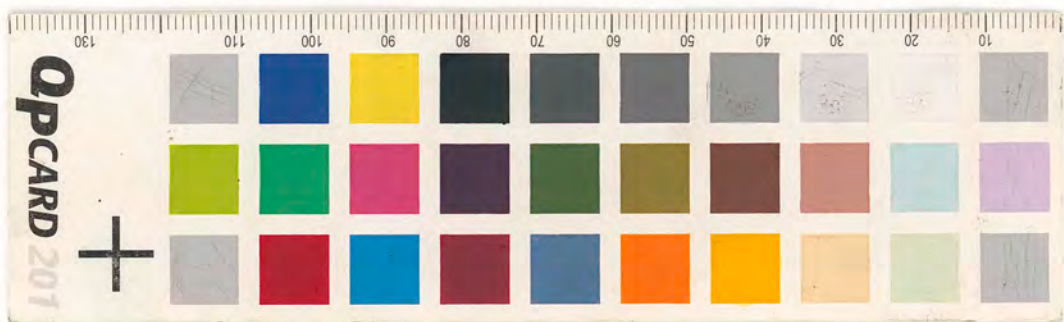
Juan está pintando los cartones catequéticos de aquí
aquí no hay aún el sejmintu-monedero, y a una falla
grave. Están ayudando al extreme Teas, el enéntun/can-
tor) Tetrajín. El grupo está cantando bastante bien,
en comparación con el multismo de antes.

Késor de Ukijint irá a llevar una corda para el joven
de Jankuntich, la otra Jajjimp'anta (Harmuk), para que en-
sen a la comunidad de la zona, recordándole
la "juant irinti" escuela del 10 de mayo.



8 Un registro después ayer de Kuzjint nos dijo que ya supe-
ran en Yankuntich de mi hermana y su hijo, y así que
estaban preparando la Tesera en Yankuntich y en Kati-
na entra.

Kunkik entra: 31/3/86: ayer pudimos llegar aquí desde
Wim, dejando en el bote hasta
el Chintu, y luego apido el camino nuevo de Chintu-
Kunkik entra, llegando, a pesar de la mucha lluvia. Urisé,
tiene dificultades en andar, en cambio Juan camina muy
bien. Hacemos la Tesera. El jefe de Wim salió de su
carácter amable. Mucha la alegría y participación, hasta
hacer baile solemn por 1ª vez en Wim. Nunca los niños
nuevos se baile. Hoy encontramos que Timisá está en-
fermo ya que tuvo neumonía, y Chimpin nos vuelve con
desde Haysish, a donde fue a curarse. Kuji de Tsameli
Yaka corrió a Lénur Creepi, y al hermano de esta
Mlasitashé ~~corrió~~ corrió a Jégerat hermano de Kuji. Además,
Kushijint de su hijo, pidió a Játis de Dorin para Tsish
hijo de Kuji de Chintu. Le concedieron.
Lástima que ese joven Tsish solo anda trabajando en
la compañía de Taterbo. A veces los ver algo tristes
a Juan y Urisé, por el sentimiento nuevo, convida et c-
terea diversos; pero en general creo que están bien,
y contentos. Acaban ahora ya de noche, después de la
celebración de la Tesera, hacer un poco de teatro en casa
de Mlasitashé; empezó primero Pitier Wankin a
hacer el payaso y luego Juan hizo unos cuentos mu-
chos. Fue una gran alegría. Los tratan bien
los señores y se preocupan de nosotros.

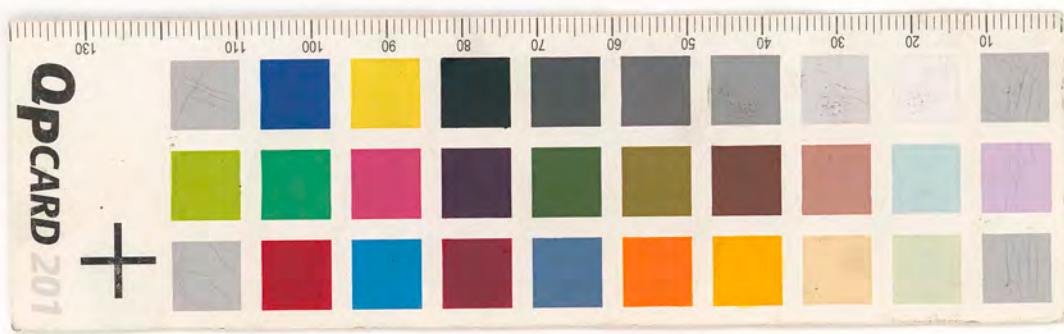


Mayín "luchó" cuando al notem Thorip' de ely⁵⁹
(Ukintu) de haber huyendo a Chumji.

Kunkukentre: 3/4/86: ayer trabajamos toda la comunidad
el patio de juego. Juan vino a ver como
trabajaban. En Ullusé quedó luego en la casa para estudiar
la lengua y descansar, ... ya que el problema cultural y
la comida no fija y a veces escasa, los de buenas cham-
bras, luego la lengua y los mentalistas, diversas.

Ayer en el patio de pentolón que me cotto, Juan
hizo una pentolonea para tomar el hijo mon-
soliste de Ullushutak, ... y resulta que a la hora toma-
ría siguió desmenu y se lo libre ... y Juan se mar-
nillo. Seguimos dentro la Tabla mexicana y noche.
Hoy, día libre, jueves, la mayoría fue al monte a
luzar de comer, y nosotros con un grupo reducido
celebramos la Eucaristía, a la semana del Jueves S.

Ayer durante el descanso del trabajo me sirvieron como
celebraron en forma muy solemne la Eucaristía (era
un vez que les hablé de la Fiesta, antes de irme a U.
Luzgo), en la Tabla de Dios, luego al levantarse
bien de noche: hubo el "ijaj" de todas las mujeres:
Yupij quiere esponder el "ijaj" en las palabras
erísticas del Ritual), luego después de la comida,
al final de la celebración, baile solemne ochuwa en
muchas mujeres que bailaron, y el "enénamu"
discurso de guerra y danza. Quebaron todo muy
eloy. Después hubo el "notémame" en casa de
Dios, iniciado por el mismo niño (celebración

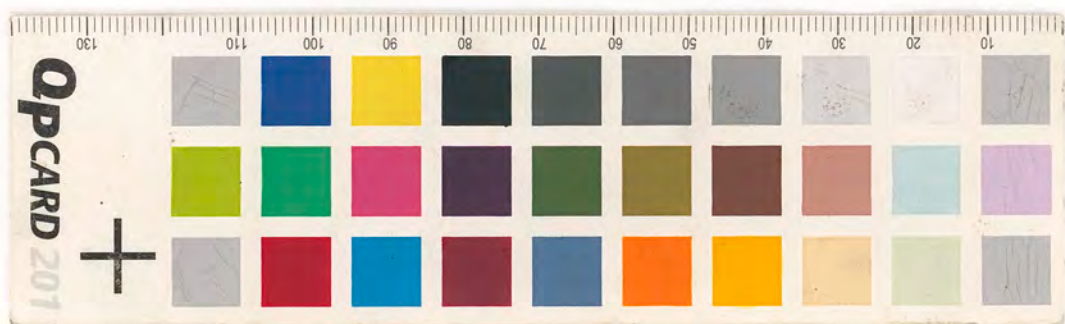


10 quitenial del natem, que recibir la vida y los
pobres. Así que en Tancintra como aquí, en la Al-
caldía hubo la Celebración del Natemamu, en clave
existencia, aunque no falta reunir maspi este día
y comunitario a la luz del Evangelio.

Por embargo el grupo se esfuerza de hacer la rinteris.
Ayer me fui en llanta al otro lado del Alanchori,
para ver las plantitas Kampának que trasplantamos el
año pasado. Crecen por 3/4 han pagado. Algunas que
parecían secas, en las Alurias de ahora han brotado.
Que elegían. Ahora falta sembrar semillas a este
lado, en zona oscura de Tierra amarilla, y tra-
splantar plantitas, como el año pasado.

Juan y Moisés siguen estudiando el achuar.
Quiera el Señor que se destruyere, a este estudiante tan
diverso. Se encuentra en un momento de difícil de-
cisión, cada noche ora (el Rosario y otra oración)
antes de dormir, en una profunda reflexión sobre sí
mismo y puesta de en común de las dificultades y
dilemas.

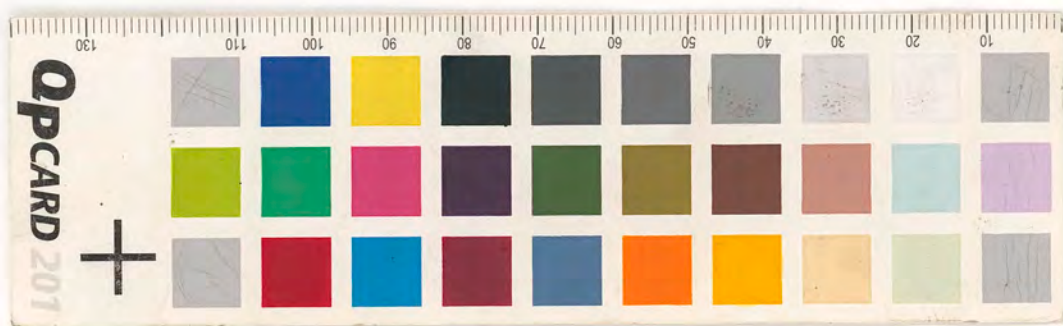
Este año no está muy cerca al viaje de Lima hasta
ahí, por un motivo y por el otro. Lo importante
es confiar en el Señor, y saltar el dinero cuando es de
hacer, en favor de los más necesitados y de la Comuni-
dad. El viaje Teas fue de visita a Jirauachi
de apoyo, y volver a la sembradora.
Luego de Moisés que después de llamarse con Therupí el
irishin de Tancintra, fueron para visitar a Curipac.



un "notem" de Haticos (me dicen que es Camboshi) 11

Y por ser muy lejos regresaron: habia ido Ushutak,
Kashu, el joven Ushurash, hermano de Machkin,
y mas mas, por causas a Turipes de la enfermedad
de Ulejcut y por su muerte de tres muertes...
Porir y Ushufi lo supieron y al ir a Ushurash,
no encontraron a Ulejcut, y rechazaron duramen-
te el tentativo de seriuato.

Kuntuk entra 5/4/86: noche después del trágico que la Comu-
nidad hizo, limpiando el sitio, el
estuvieron en la Tolcha del Teu, y Keshijint de Ushurash
se unió a Keshi hijo de Kiji de Chintu, al cual
conseguir hacer una semana la hija de Porir (Yatris)
muerte aya. Y no lo había visto, y esta mañana
el ir a tomar la Uejus en casa de Porir, los en-
cuentra. Esta noche dormiran juntos, y por la
mañana también esta la muerte. Ushurash, me
servia de el marido, aprovechó por decirle una
palabra: "jide al Teu, antes de morirte en tu morir,
y de el ejemplo, llevándote a quechar la Tolcha
de Dios" Yatris es una chica, bastante ligera,
siempre buena, y Keshi no era pero un marido
Teu fácil... El Teu le ayuda a cumplir juntos
la voluntad suya. Esta mañana en la Tolcha
leí el texto inicial del Genesis la creación, y volví
lo del matrimonio, precedido por Dios, y como
por la 3 familias formadas aquí en esta último mes.



12 Kunkik éutra 6/4/86. esta mañana muy volunta fue la

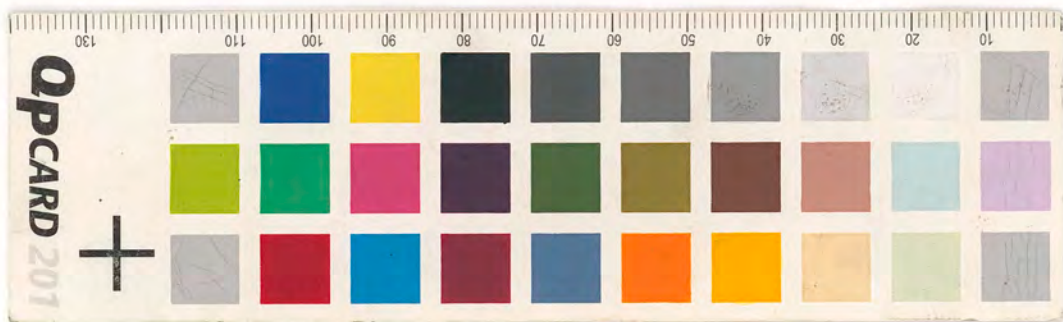
celebración de la Palabra y Eucaristía.

Ayer le ~~le~~ leí el todo del Génesis sobre la creación, pero que
mejorara que Dios lo hizo todo bien, y solo al hombre es responsable
del pecado original y de sus consecuencias. Terminé
con el momento, frente a toda la Comunidad, en
algunos visitantes, y leí el Todo Evangelio del Génesis;
en la palabra antigua Kunka' como el inicio de
Jungo, Natatua y Muktunt, dando nuevos detalles,
que el obtuviera de un suceso ya, no se acuerda se
refirió, sobre la desobediencia a Jungo, el prototipo
del trabajador hombre, de la libertad y del Tumbé de
los irules, o tumbé.

La Comunidad discutió bastante. Al final con
todos los hombres se fueron a Chuintar, por 3 días,
invitados a trabajar una huerta, por el juunt
Turánchar.

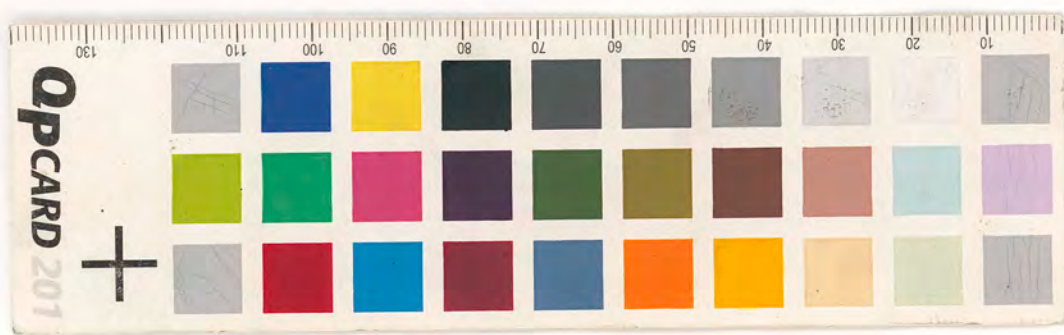
Oremos los laudes esta mañana con Ulvixes y Juan,
solo en la Capilla, y luego fuimos considerando
el don de la fe, los Huellas del Verbo, la respuesta
del pueblo sehuar, los mitos. Ulvixes mucho se
interesa de todo eso, mientras, Juan es el hombre
práctico: llevar de comer... etc. Los irules están
con muchos hombre, y tienen peregrinos...

Me vino bastante ligero del Cusente Chimpí,
se fue a acompañar a Juan en su trabajo para
pasar. Ulvixes se quedó en la casa.
bajó el León un nuevo algo. Con dificultad
Juan y Ulvixes están entrando en el mundo



schuer: lengua, comida, mentalidad, y los
es difícil, muy difícil. Almorzamos in-
te y vino a la casa del joven Quanchi de noche
(1 hora y $\frac{1}{2}$), para moverlos, sacar otros schuer y
nos comen, y ellos, Juan pica con un poco de
nos a pollinos.

Kunkuk entra 9/4/86: estoy en retiro. Dejo los dos jóvenes,
que aún no logran salir mucho
de la casa, pero están en los schuer. Ellos se suman a
trabajar. La estancia la lengua. Ellos hablan mucho con
Estoy preocupado. Pero confío en el Señor, y le ofrezco mis
sugestiones. Tengo amigos leonados. Pero recuerdo lo
que leí José Arcelet, Domingo Botasso, y un vien-
te leí con Attilio Mendelli, y que después se
adaptaron a muchas cosas. El lunes, después de visitar
la casa de Thierp, Quanchi y el hijo de Juan el norte,
a una hora y $\frac{1}{2}$. Los fue bien. Mucha lluvia.
Los caminos buenos, en parte ya trabajados de nuevo.
Llego por la mañana, debe entrar en casa de vivir
en la casa, y después el joven y su gente Kuntish,
deir unas polizas a los recién casados, naturales.
Deir de Chintu, en Yéru de espina, lejo de
viviendo. Guicharon. Luego entre a Tristanos bien
por el polio. Juan está con una mujer en la
manera y no se sintió de venir, y entonces, después
vino a ellos. Los días, aunque los ves siempre
encerrados en la casa, y con dificultad los
hacerlos salir. No me contestan a las propuestas



14 que los hijos. A la Oolche tratar venir, también

los por la mañana, al amanecer, ~~por~~ más o
menos a las 6. Allí da la impresión que ellores,
frágil como constitución física, se está adap-
tando mejor y más que el computador.

Tratamos hacer una sesión en la mañana, después
de la celebración con la Comunidad. Luego 1 h. de luego,
almorzar y luego tratar de moverlos, a por que traspasen
eso con la Comunidad. Prefieren quedarse en casa.

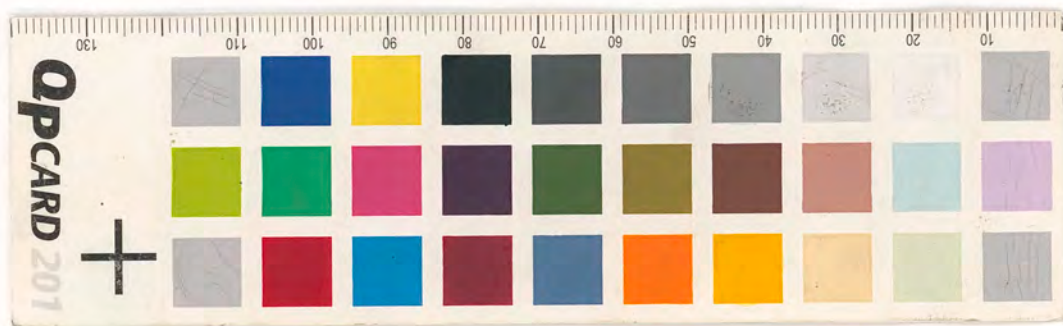
A veces traemos letra por nosotros y el "Umpak".

En otro lado no son religiosos, y por lo tanto, eso,
no lo puedo ~~en~~ poder más. Pero a por entenderse.
Les el tenernos acompañe!

Entonces, lo voy, quisiera dar la Oolche, a donde Jigutka,
porque quisiera pero concluir pronto por la lluvia.

Ellores y Juan compraron mano, y unos buenos
los resultó imposible vivir sin poder eso de comida.
Puede ser que más tarde se adapten al asunto, a
la visita, y al quedarse un poco en la mano de los
señores. Esto hacen lo que pueden para venirnos al
encuentro, especialmente la esposa de Naris, que
mucha para atenderlos.

Ramón, esposa de Naris, en la noche, me dijo que
ellores la hermana menor de Naris ^{en} esposa del maes-
tro Tekentai Libestre, está bien por ser criada, así
que el problema del maestro requiera ^{que} espere llegue.
Eso le dice además que el maestro se ^{que} ~~hacía~~
debía con Naris, otra hermana menor, y mayor

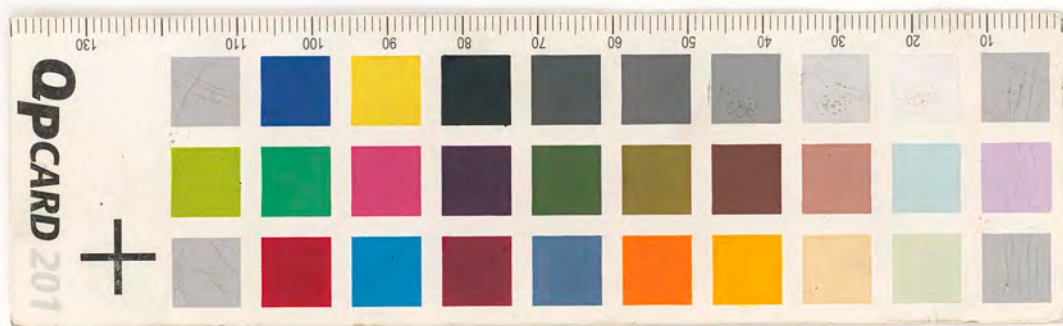


de Ulañia. Ramón lo sabe como algo cierto, ya¹⁵
por el bombardeo, dicen una pequeña pliza a la
muelacha. Timiás^u no está aquí, y no se
sino arreglamos para evitar problemas más graves.
Ayer llegó Tóir y Ushutet, y Ushutet Timiás^u, quisiera
ir a hablar con ellos a Tóir y a Ulañia para ver
lo que piensan.

Kunkik entra 11/4/86: esta mañana en la mayoría entre en
casa de Tóir, y este estaba hablando a
nuevos Tóir como en el trabajo de Ulañia, su herma-
no Ushutet, gran sator, están orientando con firmeza
al jefe de trabajo de Ulañia: Chunkin, el cual lo logra
mucho en comunidad, no logra que Ushutet de chys y
su hermano Ulañia vayan a ayudar.

Ayer regresaron todos los que fueron a trabajar en Ulañia, y
la tarde anterior regresó Chumyi desde el istishin y yajish^u
de Ushutet (Ulañia), y en vista de esto, y con
pliego de trabajo. Delante de este hecho, hay convenci-
mos a Chumyi a ir a Ulañia a ver si Ulañia, y
Ulañia de por, los pudieran llevar al médico de Dubos.

Chumyi recién se había ido a Ulañia, cuando llegó
el helicóptero de la Compañía, llevando al enfermo
Timiás^u, son muy buenos. El médico y Ulañia
que está en Dubos, dijeron que Timiás^u tiene tisis
recién iniciada en el pulmón izquierdo. y curaron
muchas medicinas. Un buen político saber la causa
de la enfermedad. Timiás^u me dijo que Ulañia
afirmó que iba a curarse en 6 meses.



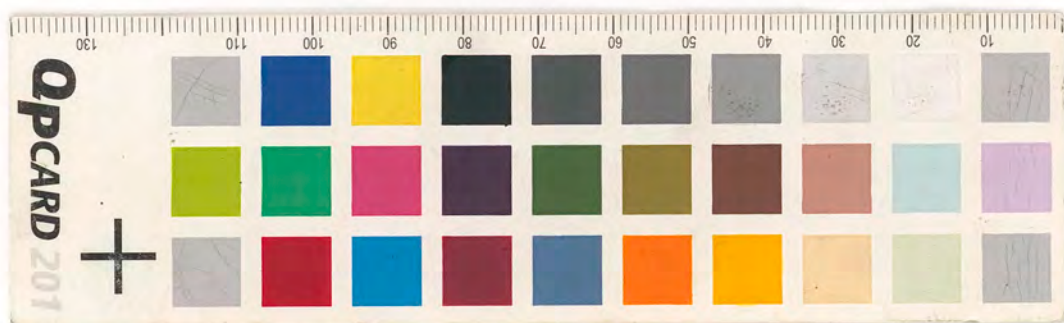
16 En la carta a mi no me lo dijo. Probablemente
irá a Quetzim a los 6 años o 7.
En la carta Quetzim dice que le robaron en Dubra,
de las medicinas, y objetos de los clusene,
comunes, que ella había dejado allí.

El maestro Wilma irá a Tancintla y la maestra
Kampis vendrá a Ximim. Dijo que ya están en
S. Lorenzo los dos maestros que ~~se~~ llegaron de Uiera,
para Alauim y Uxijint.

Tancintla 14/4/86: ayer dimos la Telaha y Quetzim,
siendo Domingo, con toda solemnidad.

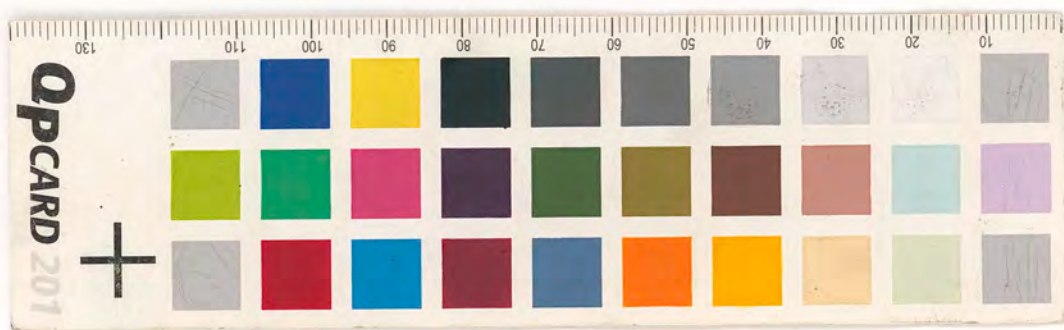
El grupo era fuerte. Luego salimos a las 11 de la mañana,
y en 3,40 h. llegamos aquí, siendo de poco ya
que en los "achu", Uxijint, tiene muchas dificultades
en andar. Tomamos el nuevo camino en donde trata-
jamos trayendo la polverita "Kampának", y
en 1,30 h. llegamos a "Kanchinchi" (negro, río
negro) en donde vivía Antimich, esposo de Titima,
hermana de Uxijint, de Tancintla. En 3 h. se puede
llegar aquí. Aquí estamos en casa de Jijikam, el me-
no sujinatim, y promotor de salud. Faltó Raman,
el jujint que fue a S. Lorenzo, con el maestro que se
notó en la hijista de Jijikam, para que solo
del magisterio, este río o el próximo.

Esta mañana hubo reunión con los que están:
Lake, Rinit, Jijikam, Tashim, Uxijint,
y los ribereños - quechuas: Uxijint Antimich, y



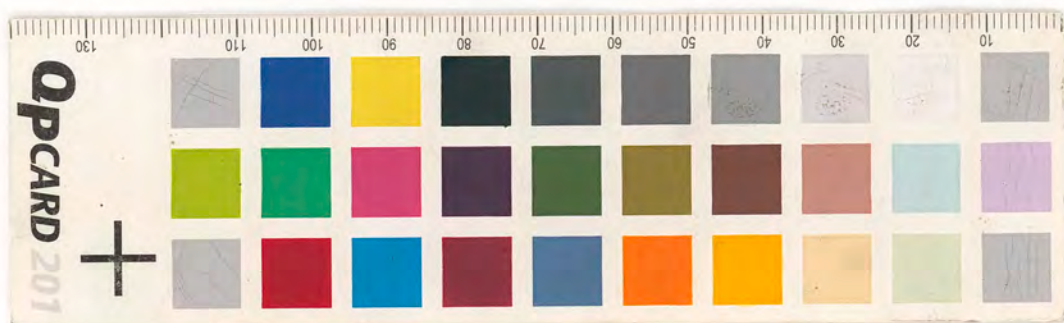
Leonor que acorda de cosas a Chisankis "Norteno" 17

meja de Wilson... Ughutok trató el problema
del trabajo unido, con gran elocuencia, en su
voz firme, y con su cuerpo mesizo como estatua...
Luego intervine yo (por la mañana, entre
muchos los lechos de la (Tolaba) yo que Yoté
iba diciendo que en Wisum se hubieran reunido
con solo para decir las mismas cosas... entonces,
me salió lo que Yoté solía decirme: "soso
ghankum no ppa", y fui un poco duro con él,
él me contestó duro un poco, hasta que nos
volvimos, le pedi perdón y quedamos amigos... pero
que quedo bien por lo que Ughutok se quedó en
fuerza, y al final no hayamos tenido fractura.
Deseo sea el Señor! Yo tenía que decir a
esta comunidad tan difícil. Muy algo han
caído los de aquí, y se empiezan a levantarse
con los de Wisum. Atentamente represento, por
Ughutok y por irán a Ughutok, ya que hay la
tarde es prima e irán mañana, pero hallar duro
a Tharup, que fue ~~por~~ causado por el famoso "matem"
yayish" de haber huido a Chumpi, que se
volvió casi ciego... ¿qué que mis hermanos
pierden ese tiempo! Pero me acuerdo es todo, y
en su interior siento la obsesión de ir
corregir al matem Tharup de Ughutok (ahora
en Ughutok), que es persona muy discutible.



18 En la tarde de un regatón que llegó a Kunkik entra
que en Kunkik ya pusieron el letrero escrito por Ulises,
y Juan, con la palabra Kunkik, en lugar de P. Juan.
El regatón es hermano de Ricardo Ruesta, el que siempre
llega a Kunkik entra.

Kunkik entra 17/4/86: ayer fue un día de lluvia completa.
Yo aproveché en el Diccionario por historia,
en alemán, y Ulises y Juan leyeron las revistas, libros que nos
mandó Anita desde J. Lorenzo en Pampa de Tunkintu.
En solo 3 horas el martes, antes de ayer llegamos aquí en
Tariz y Ullashutuk, desde Tunkintu. Los dos hermanos
renunciaron ir a Ullamús. Esta mañana en la noche, Ji-
nanchi Chumpi me preguntó quién es "Latanés" palabra que
usan los evangélicos, y que él escuchó de Ullakuchama de
Turán, cuando vino aquí el año pasado. Me dio la oc-
asión de explicar que termino mal traducido con
la palabra "inikanchi". El Sr. Juan Botasso me envió
unos folletos de "Ullando Ihuer" y una corda, invi-
tándome a visitar el Emisor. Me dijo que su hermano
Pomingo iba a ir a Itelch, después de la Pascua últi-
ma, ya que sus padres están medio mal de salud.
Qué pena no haberme encontrado con Pomingo Antuash!
Pamun, con Taki y tal vez Chumpi se irán
a J. Lorenzo y luego a Leguano, para echarse unas
santas que José Del Castillo Arce les dejó.
Reunir que hacer semejante viaje!

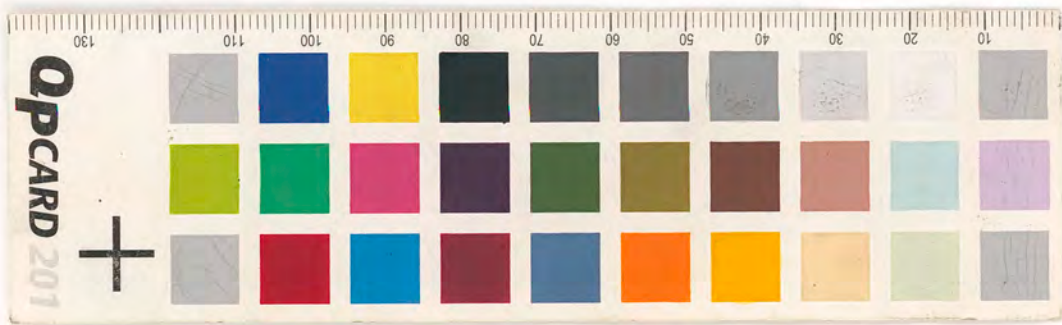


Esta mañana el ribereño Teuchio Queta Lomunio ¹⁰ 19

de Venancio y Ricardo, vino a donde mi, para
pedirme de volver a vivir en su pirma (pirma^a)
en la cual están uno y otro, ~~se~~ dejó de Juanandi
del grupo de abajo. Le dije que estoy ya no era
posible, y las leyes actuales de Comunidad Nativa,
son favorables al destino. Desgraciadamente el
joven Carlos de Lomunio (Ullauri) que vivió
por aquí los dos años que estoy, y que fue
de aquí por la Torir el punto le dijo de irse,
y por a la Comunidad de Ullauri, y por fin
dejó lo que buscaba: ya que Ullauri, por la bar-
rapa de Torir le dio una hija pequeña, como
ayna, y esto provoca la entrada de los ribereños,
ya que Carlos por la vida como por de los
ribereños de abajo.

Ullauri y Juan hoy fueron en Juanandi, una
hora, para ayudar a arreglar fuego. Los empezaron
a salir de la casa, siempre los chanta mucho.
Ullauri tiene llaga, en los pies. El estudio de
la lengua lo ves ahora; no preguntan, siempre
hoy se quieren corregir por Ullauri, el pequeño hijo
de Torir.

Kunkuk entre 20/2/86: esta mañana Domingo, después
de la Y. Ullauri hubo reunión en la
Escuela, ya que Ullauri Ullauri, el maestro, repito
solo hace dos días. Como traje de quitos modernos



Se repelidos a los alumnos por Tetro-Toni, se perdió toda

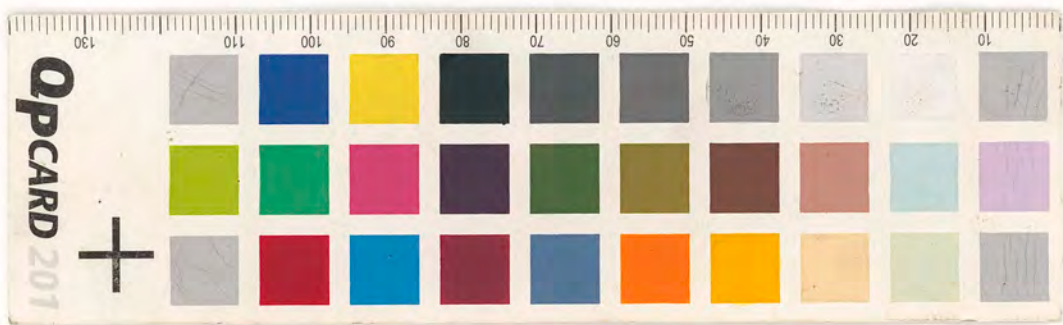
la mañana para distribuirlos y echar algo para devolver
dinero al maestro. Por fin, Loria repelido al maestro sus
follos por el otro sur. Libestre se humilló, y intervine
por diciendo que el supervisor dijo que los hubiera probado
al maestro ~~en~~ por este sur, y luego visto el parecer de
los alumnos decidiera la situación del maestro.

Libestre, con llorando, dijo que se equivoca, y fue el
solo la causa del problema, y pidiendo perdón a todos, prometió
un cambio radical de vida.

Alfredo Jintachi y el maestro según de Turánchian, loja-
ron en helicóptero en Alunitor, y están buscando ahora
para subir hasta Wisum. Unirnos Pafel al maestro
Kampis de Tankintu con su motor subió al nuevo
maestro de Ulanis, y a la maestro Kampis de Wisum
y al maestro ~~de~~ de Ulanis de Ulanis.

El de Ulanis, el de Ulanis lo conseguimos nosotros
del T. Carlos de Ulanis, y llegamos con su esposa.

T. Ignacio me escribió bastante noticias de los nuevos
maestros y del hundimiento casi seguro de la lancha
Consuelo. La Hermana Paparó envió una carta
para decir que el curso de Promotores será en
Ulanis o Tankintu en septiembre, en la fecha que
nosotros deberíamos fijar, pero deberían limpiar los
tramos del río Ulanis, y subiría ella con su canoa
a la lancha del Estado. Veremos lo que harán
los jefes, ahora en Wisum, y lo que decidirán.
Solo en ellos podremos decidir. Estoy entendido



que el nuestro hoy recapitado.

21

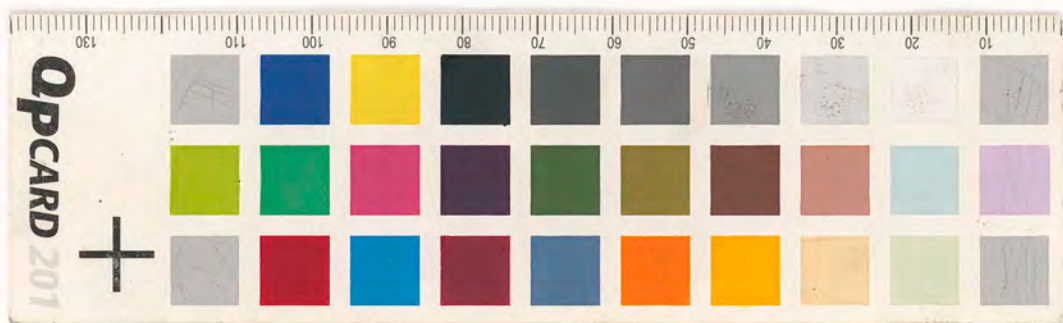
El nuestro regresando me trajo 3 cartas que leí con
un sólo entrecje a Ricardo Puerto, el regatón,
y no me las hicieron llegar a los Países de T. Lengua,
y sin despedirme, me las trajeron: me dio para
yo que una era para mi hermosa Amelia, otra
para los Voluntarios Italianos del Vicariato de Papi-
ta, y la 3ª era ~~del~~ para el Sr. Embajador Teinagli.
El domingo próximo pensamos salir hacia Kujji
de Chintu.

Chintu regresó de Chintu, sin poder ir a Buenos,
por el problema de la vista, que sigue igual,
temiendo perder la vista. Tal vez el regatón
el helicóptero de Tetro - Terri de Wism podremos
enviarlo para ser examinado.

Kukuk entra 21/4/86: esta mañana llegó de improviso
la Hermana Zoila Collegetti H. U. A.
con una doctora odontóloga, del grupo Uisionero, desde
Buenos, con una deslizador de Baci, regulados 2 litros de
combustible, partes del deslizador, motorista. Fue algo
increíble. Ya en plena noche, alguien encendió un motor
que se paró más algo de aquí. Allí durmieron los
niños. Zoila quedó una hora durmiendo. Admi-
ramos su viaje, a mi edad, siempre no estuimos
entusiasta de tantas cosas nuevas: comida, cocina
pequeña a kerosene etc. cosas que pensamos devolver a
fines de año...



22 T. Juan Ternicchi me envió por correo a Lima, antes
del 10 de mayo, para encontrar al T. Ignacio Velasco, Visi-
tador extraordinario del Territorio. Como dejó una
carta para él en Lima, y por la carta larga que envió
al Beato Ullrich sobre mi trabajo y compromisos, dijo a
Zola que sería que me ~~era~~ totalmente imposible, en
vista también de la Asamblea del 1º de mayo en Wism.
Allí dijo Zola que se rehusó al Convenio entre el T.
Inglaterra y el Vicario Ullrich de Yurimagua, por ser 3
años. Además, el Cosp. envió la Sub-Dirección:
Balthazar Vallejo, diciendo que el dinero de los 10
Millones para la medicina de las 6 Comunidades del
Ullaki, fue concedido. Zola me dijo que el di-
nero fue enviado ya a Yurimagua. En recuerdo
los 3 aparatos transmisores para los 3 ríos selva
y con batería solar, que les pedí, será ~~estudiado~~
motivo de estudio cuando regresé el T. Pierre.
El niño que vino a escribirme corriendo en los
ojos a fuera, ya que nunca vi semejante desdichado,
me dijo: "los blancos, llegados te están lle-
vando" y volvió de nuevo corriendo. Hasta mien-
tras, Zola que quiso estar en el puerto de Torón,
vino al puerto de Chumpi y llamaba tocando
el pito como un refire: "¿en dónde está el
T. Luis?" pero no le volví a contestar.
Ahora, pedí lo enviar a Andros, con Zola, a
Chumpi, para que lo examine un médico.
Fue mi acompañante intérprete, ya que la



confusión era tan grande, y tanto, los ¹²cos que ²³
se decían, las preguntas y los ~~cos~~ traídos... que me
dormí. Chumji se fue y lo dejamos en manos de
Zaida y de su ayudante Comi.

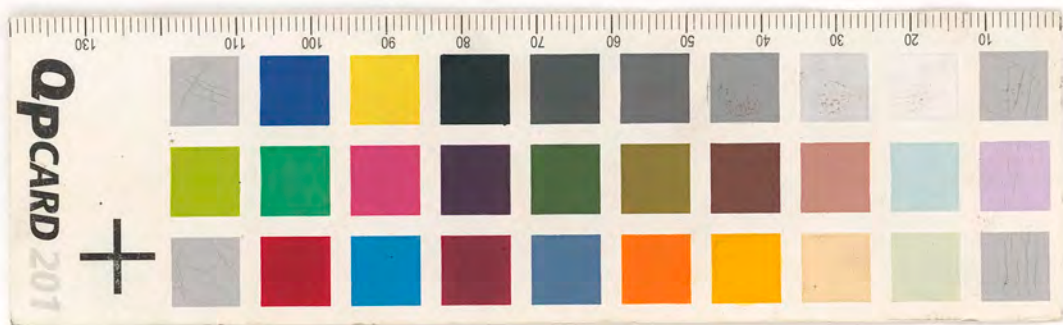
Zaida trajo un queso... y nos miramos en la
cara, por saber ~~en~~ cuánto ~~de~~ cómo hacen los
quesos de melto de Chumji, y como todos optamos
por que los quesos sean vendidos, viendo la im-
posibilidad de hacer un buen chigvero.

El mismo problema lo vi en Chumintor,
en Tankintor, y un poco en Wismu, por los
quesos de Wilmu, que ahora ya había vendi-
do. A Zaida le hicimos ver la cara de
Chumji, la Escuela de Lejos, y entramos en la
capilla - Umpak, y en nuestra casa.

Me dijo que Osi podría comprar todo
producto de comida de los nativos.

Aproveché para enviar al Gerente de Petro-Tera,
según la sugerencia de Aída, la invitación de
venir a Wismu. Aída, desde Jopito, me había
dicho que iba a hablar personalmente con el
jefe de Petro-Tera para la limpieza del ~~obducto~~
por parte de los ~~grupos~~ ~~schuer~~, según la
Comunidad.

Hunkuk entra 24/4/1986: Desde ayer veo que Elvís
se está ~~empujando~~ ~~siempre~~
más en auxiliar y en preguntar a los ~~schuer~~, para aprender

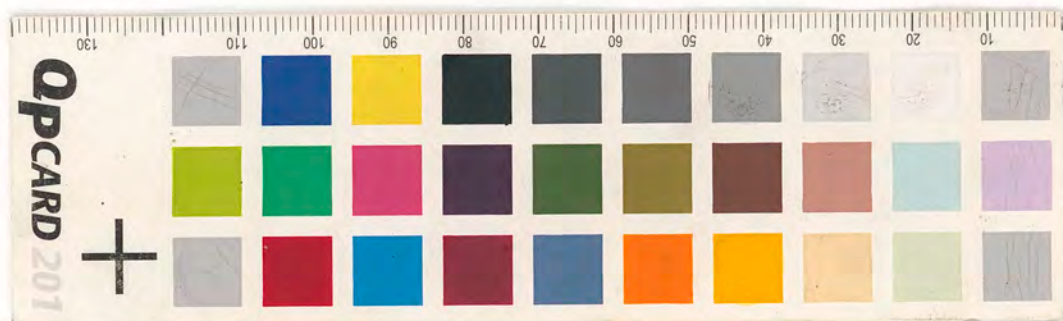


24m lengua. Juan lo veo muy encanado en sí, ve
que el mundo tan diverso en el cual se encuentra lo
ha importado. Olvires era más preparado para el cho-
que cultural, y a pesar de su fragilidad física, se ve
que va entrando más en el mundo nuevo. Pero el
Señor lo ayuda e ilumina, y me da su luz para orientar-
los mejor hacia El, y hacia ~~los~~ los nuevos.

Esta mañana fuimos con Olvires y Torin, y con Tán-
Ki', gente de finca de abajo, a ver la casita
"Ihtek", que decía encontrarse muy grave.

En realidad, la gripa proba la edad, y tiene un
comienzo de bronquitis. La fiebre con eso la tenía,
pero es con totalmente sana. Le puse un
y le di una capsula. Oramos por ella, y traté
de pedirle que comprenda que nuestro Padre está
con ella, la ama, y que le diga: Padre mío,
yo te amo, Jesús mío yo te amo, perdóname;
quise burlizarla por lo que no se me entendía
el Bautismo de agua, y por eso traté de bautizar-
le el Bautismo de deseo.

Al regresar a pie, Tunki' fue entañando que
hace más 2 semanas, una lejita (de unos
10 días) del Puerto San Kamari', en la zona
de Káiser, el último achuar del monclón,
mó a 2 hombres, que le preguntaron de Tunki',
el achuar que estaba a Goyip' hermano
del joven de Washinton, Olvires,
y que ahora está en el caso de Káiser,



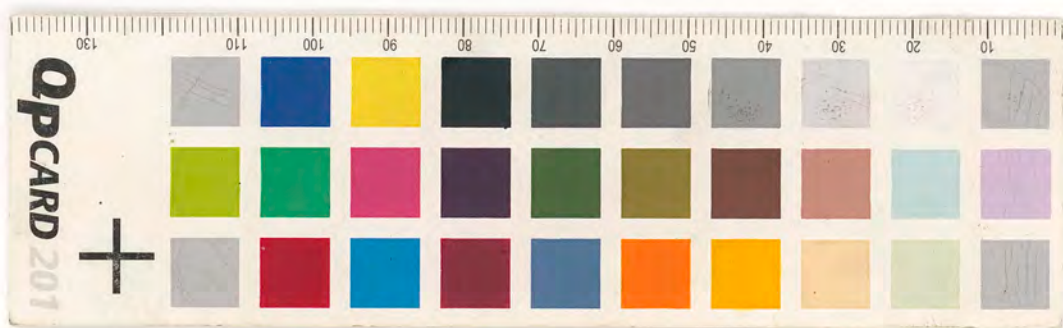
y como la misma les dijo que era hija del ¹³25
finado 'buktamush', y como su yerno prater,
los 4 se fueron a trovezando al Man-
chón, y se fueron hacia el Ulati.

Así que Ulanchu, junto de Uksintu se fue
al hijo Ulanbich, entre los Kantuash
de P. Ulan, para averiguar. Todos están
intranzuillo en Uksintu.

Ya parece cierto que 4-5 de Ulanus, fueron
hacia el 'Uksintu', en la zona Kandooshi,
para meter al ikishin. Zupin (Kantuash),
y regresaron en el camino por las distancias,
y las cochas. Ayer trajeron el nuevo tintui para
el iimpak, que tiene un lindo sonido, también
hecho por el suegro Tuanchi' de orri la.

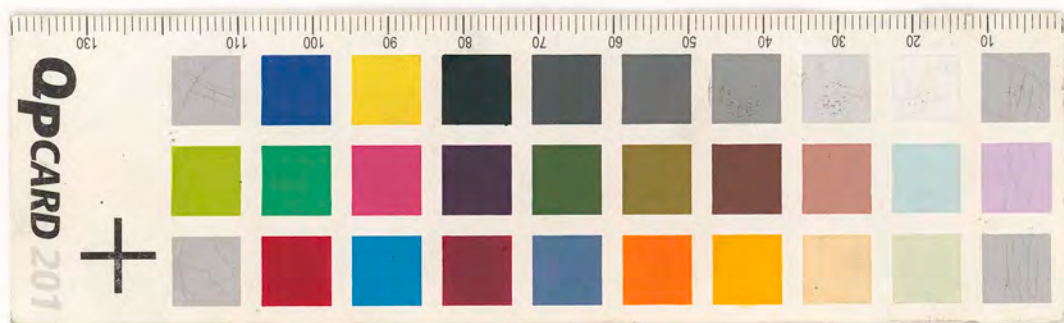
Acaba de nomarse 'jinch' Chumji del "notemame"
(celebración de la syshuasa) que hicieron el 20 de diciem.
por 3 días antes de la floridad. Tés, dueño del
tintui nuevo, no usado aún, y hecho por su suegro, el
junt Tuanchi' de orri la, como "sujmat Katniuri"
(el que empuja la palabra para dirigir la celebración)
empezó la celebración al cuerpo Tés. 4 jóvenes se
iniciaron al rito del notem: Ulanu, Ulanurashi'
Leris, y otro, que cortaron el notem ~~por~~ enviados
por el suegro Tés (que tiene mucha dieta o ayuno,
para que sus iniciados, reciban los poderes de Ulan-
tem) y tomaron el telaco la primera noche.

Luego los dos días siguientes todos tomaron el



Abustam. Jimsuchi, siempre medio enfermo del estómago, tomó 1 sola vez, una trampa llena. Pero llantú y los otros 3 jóvenes, iniciados, sin orar, jugando tomaron el tabaco. Luego después de la liberidad fueron a trabajar en la Compañía, y iniciaron conidos, prohibidos (tobáes) como come embutido etc. Entonces Teó, viendo que no habían cumplido los preceptos dijo: "Kasikan apápetkaruiti". Al tabaco mandados lo hicieron comer (golpeando los poderes) y ya no quiso repetir el matemamu por 2^a vez, ya que los jóvenes no cumplían y Hae'kaes no le dio nada, ni una ceniza a Teó, por el suprimiento y ayuno al dirigir la celebración. Como veo muy importante llegar a elevar en el Gishisimmo el "matemamu". En Temintroya Oituar el ayunatorio logró mucho más, en el matemamu de la liberidad, asociándolo a la fe cristiana, y elevando y purificando la fe antigua.

Kunkik enton 25/4/86: esta mañana fui a tomar la ka-yés^a donde vivir, y este lunes los 5 se despidió diciéndole que iba a ir a la casa del joven Omuchi para cuidar a su hijo Yankur, que Ullshutak (hermano de vivir) le había conseguido como esposa a Harkir, hija de Ullaituar. Harkir, es una hija de Yankur, pidió luego un hijo, a su padre vivir le consiguió Harkir para Yankur su nieto. Vivir encargó a su hermano menor Ullshutak,



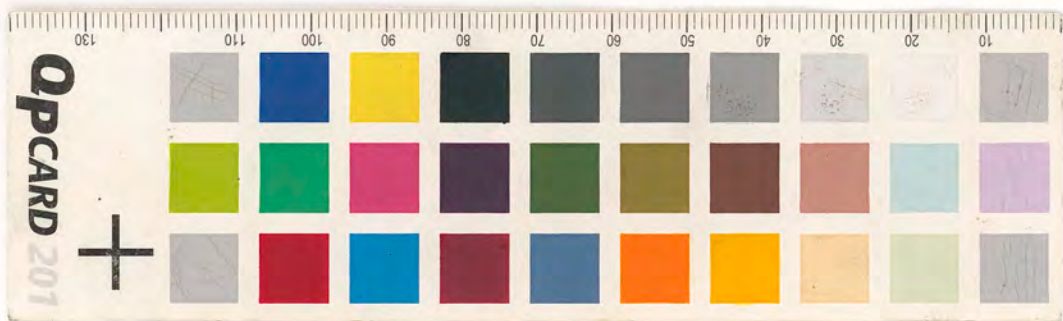
que en ocasiones logró ~~formar~~ ^{87.14} formar varios
lugares: el de Kuji Tsumi, y el de Ukonashi.

Ukonashi logró de Ukonashi en la Kayu la mano de
su hijo Ukonashi, por Ukonashi, y echó a correr
a su hijo Ukonashi por que viniera a la casa
de Ukonashi. Ukonashi, desde el lunes pasado
(21/4), entró en la Escuela, empezándose solo recién
el su escolar. Esta mañana fue a la casa de Ukonashi,
jefe de trabajo, para tomar el mesado. Después
de la lección de la Tabla, y encontró a todos los
muchos, resanados, en el mismo Ukonashi que dijo:

"Que Ukonashi a Ukonashi que iba a traer el mesado
por su hijo Ukonashi, y Ukonashi empezó a decir
que ya no sería su hijo, que estaba en la Escuela,
y su mano la megarina, y que los 2 hijos
de Ukonashi Ukonashi se habían reído de su hijo..."

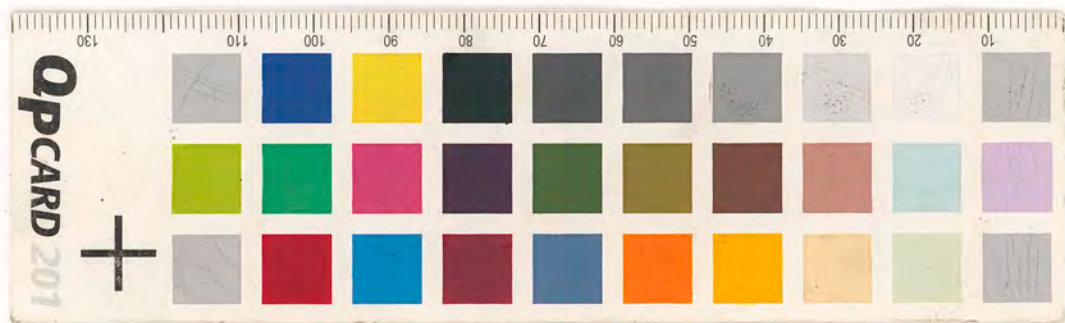
Comprendiéndose que Ukonashi, todo serio, iba a in-
tervenir mañana en la Kayu, en Ukonashi, para
leerle respecto los promesas, y no echar a zigue el
matrimonio. Ukonashi Ukonashi que parece que la
mano Ukonashi no quiere casarse con Ukonashi...

Esta mañana Juan fue en Ukonashi a trabajar
en la guerra de su mano Ukonashi, trabajo duro por
el sol fuerte y el calor, ya que es un día de fuer-
te verano. Ukonashi saldremos para la casa
del joven Tsumi, oírle en el Ukonashi.

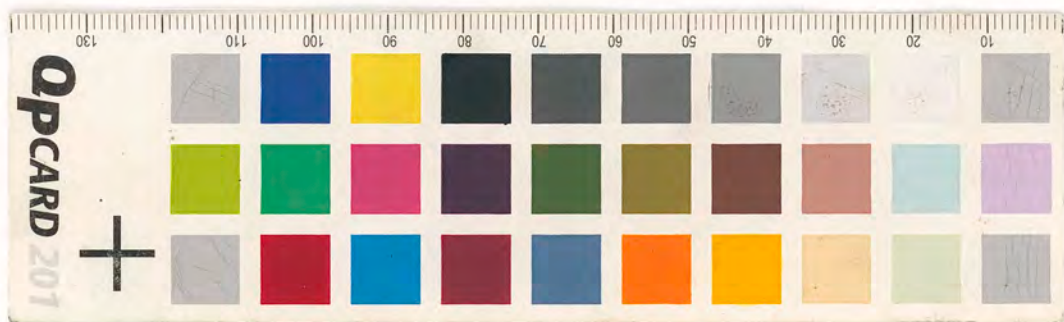


Después por la casa de Chitap, y la hermana Juera, se los
hijos de la finca, empezó el lloro silencioso. Ominosamente
su hijo me pidió las llaves de la cabaña, presente su hermana
y sus mujeres. Los acompañamos a la luz del
Evangelio. Ellos estaban haciendo el camino hacia
aquí; aquí no está Tanchi, sino solo su esposa
Brentemp, otro hijo de la finca Tshatik, y
su yerno Chakka, un cuñado. Después de un momento, después
de la Eucaristía, salimos para Chintu, (Kuzi)

Wisum 29/4/1986: ayer por la tarde llegamos aquí desde
Chinle, terminando en la casa de Kuyi.
Desde Tuanchi, presente solo Maikao, y su esposa y madre,
venimos por el camino grande hecho por los de Kun Kuiten
hasta la tubería. El camino con huecos, pero con varios
solos rectos; Juan anda en su schuer, en su chiro
Albino anda en mucha dificultad, especialmente
de la quinterita. Llegamos un km. escaso hasta el
nuevo camino, apenas abierto, por la tubería, cuando

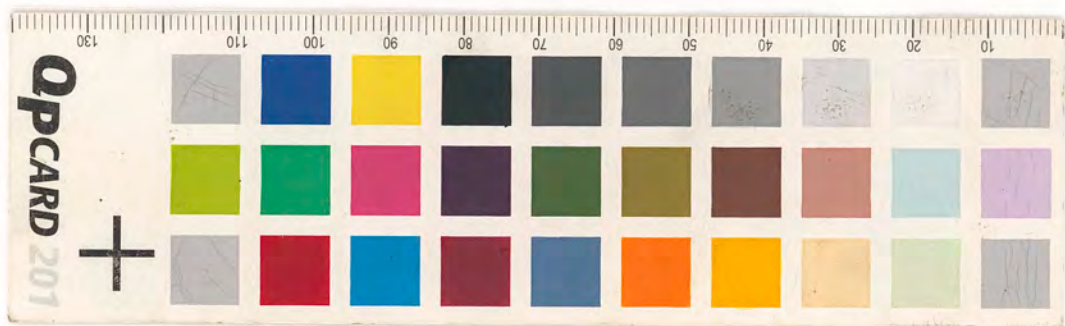


con sorpresa vimos que hay un camino nuevo, recto,
~~hacia~~ hacia Chintu. Entre 3 hombres trabajaron, los
del grupo de Kuji. Así llegamos antes del mediodía
al río Chintu, en donde había los caños. El camino está
sin ni puentes, y no han botado la balsa, pro-
viendo recto no chorró 1-2 horas. Por fin Kuji, enviado
por Kirik, que en los de espionaje a ayudar a los de
Chintu, a traer una estamina sobre la casa de
Tatásar (albo Alanchisi), trabajó un poco el cami-
no hasta el obediendo, para conectarse en el camino
de Kunkuk entra. A Kuji, nos los yernos Yuris y Yujikam
y Entakura, enviados de Kuji, dieron la palabra las veces,
y esto ~~se~~ encubren mejor de la palabra, también por el
testimonio de los Yuris y Juan. Ayer por la mañana salimos
de Kuji, como el día anterior, solo con nosotros y los dos
jóvenes, solo con nosotros y los dos jóvenes.
Ayer salimos un poco tarde por la lluvia (sigue lloviendo con-
tinuamente, dejó y llueve), y el camino era gélido desde
Chintu hacia acá. En cambio desde Chapintu (preparación
entre Chintu y Kirina), solo por el trabajo de los hombres.
Los jefes Samiruk y Kirik, encontramos un camino por-
feto, grande, pero sin puentes, entre Chapintu y
Chirichiri. Luego el camino siguió muy malo hasta
aquí. La casa de reunión (iruntá jén) es maravillo-
sa. Luego están preparando los caños (pentkoik)

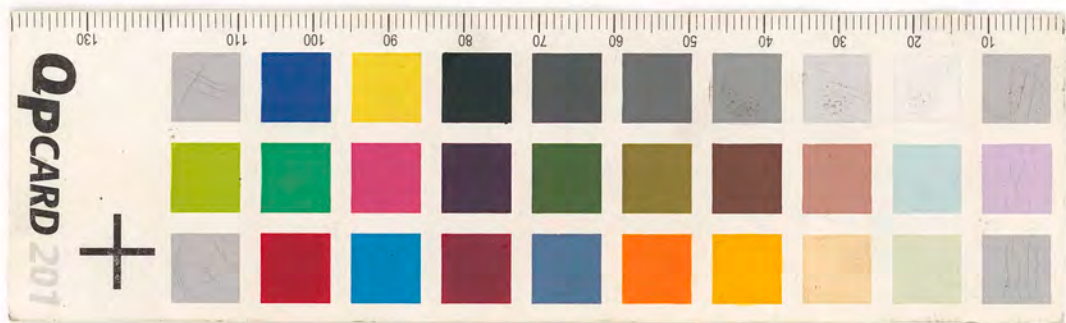


20 para los jeffs que llegarán por mañana. Algunos llegarán
luz. Aquí hay Chikuisli, Nishame y ShantKane jeffs
de la nueva Comunidad del Alto Chintu, que aún no
tiene nombre. Quieren haber un jeff para pedir un
maestro y no se si la Talcha de Nio. Un muchacho
evangelico de Ukijint, es de la Talcha, y no se si
poder aceptar, aunque anda ila a visitar ese grupo, desde
Ukijint, hace años.

El maestro de Churusa. Jintach Afedo, pasando por
aquí dejó una carta para mí, y un mensaje a Kink de decir-
le que pasando por Chintu (en donde dejó un helicóptero,
en el nuevo maestro exijim de Turanichim) y a Chum-
Kini que vendrá un nuevo maestro a Chintu (lo cual
no es verdad, ya que no se hizo ninguna petición para
conseguir ese maestro, no habiendo aun la Escuela),
pidió un consejo para que ese maestro vaya a Churusa,
y él vendrá a Chintu. Jintach sabe que sufre
mucho, y que su mujer lo mismo sufre (como si
los temas no sufrieramos en pastar).
Aquí llegó la maestra Wampis. Y Wilson fue a pie hasta
Paminta, sin mujer, diciendo que su esposa está para
dar a luz. Esta mañana vino el grupo del Alto Chintu
también a la Talcha, y traté de verles ver como el tener
estuvo entre ellos, desde siempre, y sus mitos lo testi-
gan. Estuvieron escuchando con mucha atención.



Winnu 4/5/86: pasamos 4 días en 52 achuar, ¹⁶31
en una experiencia maravillosa, que cre-
rer un gran grande del Señor y de su madre.
Alle oyendo el Espíritu y a fijar lo que El desea de la vida de
este pueblo en estos días. Ya de día subieron los del
sur con ~~la~~ el lote pequeño de Cayetano Chino, de
Y. Lorenzo que busca el apoyo de la Asamblea General "AT,"
para que la Comunidad de Wsatikich lo demuestre en un
fin pintado hace más de un año por acusarse el
haberse apropiado de 100 m. de cable de hierro de los
de Wsatikich. El motor lo usen y ya está metido
maloquado según afirma Cayetano. Hacia el medio
día llegaron los de Kuntik entran, Alacchu de A-
xintu, los de Umanis, y Tackintu. Ya de noche
vinieron los de Umas y de Kistira entran, por entre
llegaron juntos por la Torre los de Tackintu, You-
Kuntich, Umanis, los evangélicos de Turanukim
(por primera vez), los de Yajajimpuenta, Mexijint.
Ya estaban aquí los de la nueva Comunidad
recién en unirse. Wajajimpuenta, del Alto Chinto,
también evangélica. Todos llegaron adornados, esta-
pandamente y los "aursha jia" o ~~o~~ "sujma-
ma" fueron muy solemnes. Almorzaron y luego
estaban atentos y estupefactamente admirados
de todo. La última parte del día fue en la
"irinti jia" (casa de reunión), maravillosa.
Los de Chuintu llegaron al medio día del día
siguiente en el motor de Hicoror. Solo faltaron
los de la Comunidad Evangélica de Wsatikich,

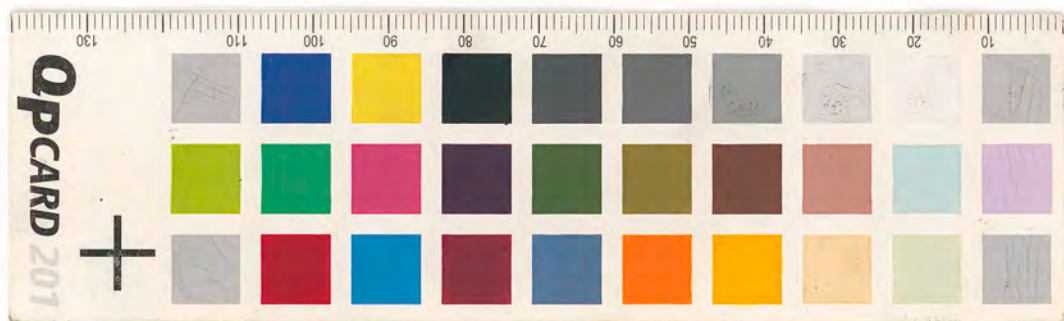


39 ya que Kuji y Entrokua de Chintu también lle-
garon por la mañana. Por la tarde de Kunkuk entra Trajo la
noticia que los de Waskiachi, en lugar de venir a
la Asamblea "Juuntirunt", aconsejados por
el pastor Irah Kikukuchi recién llegado del Chon-
Knap (a pie), estaban entre el Territorio de
Chintu y Tunkintu para hacer una nueva junta
ecuménica para la introducción de la "Unión Litúrgica",
aduciendo que en la junta de su Territorio el pío-
do tiene mucho a hacer. Nadie autorizó dicho
trabajo. Por la noche una breve oración después
que volví a hablar a los niños con los de las Comu-
nidades del norte, y con los nuevos que son no con-
vin de las Comunidades Evangélicas. Estas son las
de Uxijunt, Turanchim y Wampintu.

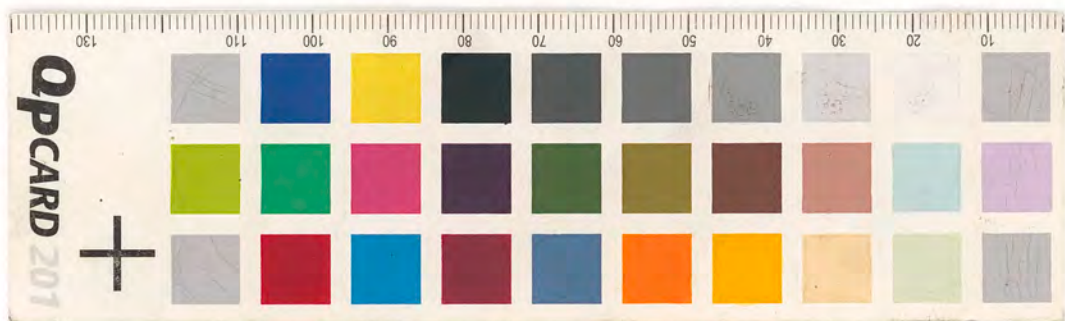
Cada día hicimos celebraciones de la Palabra a las
5 a.m. con la participación de un buen grupo, y
los domingos celebré la Eucaristía.

Al final del 1º día, salió Di Tuir Waski Kat y
Ghuxior de Turanchim, diciendo que ellos querían
salir de la comunidad de Turanchim, para hacer un
nuevo grupo en el medio Churusa. Ambos fueron
entrevistados. Es interesante ver como los grupos evan-
géllicos tienen la tendencia a las divisiones.

Los de Lásamtu de abajo casi no se presenta-
ron, menos algunos el 1º día, y quedó solo Juriut
que tiene el hijo en la Escuela de aquí.



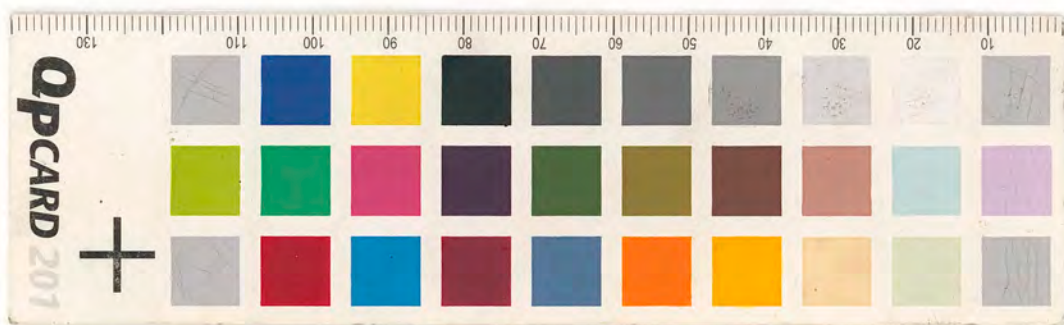
Los señores nuestros, cantaron y oraron en la ¹⁷lelela³³
nieve, sin rayado humano, frente a los Evangelios,
que los vimos, elierdo a la simpatía lesaia nosotros
breo que es un don del Señor. Por 3 días, los de
Wimui dieron como abundante a todos, el
maderiño, El 4° día / contendo el 1° de la Ab-
poda / ya no habia comida sin solo nosotros,
pero aguantamos todos. Solo habia algo de carne
para algunos de nosotros. Juan y Elvies (este
le bautizaron "Antuash", que fue hermano de
Nere, muertos en el Ecuador, y hermanos de los
de Wamupik) fueron standidos, algo mejor, pero
se la pasaron en cierta hambre... Pero los
días eran tan lindos e intensos que olvidamos
horda de comer, menos el último, en donde por
falta de la única comida (el almuerzo) senti-
mos hambre. Pero el entusiasmo no disminuía.
El 2° día, como fue pedido por Anita y por
mi, a las 3 de la tarde bajó el helicóptero de
Petro Perú, para tratar la cuestión de la limpieza
del Abducto. Quedaron con una hora intensi-
ma para ponernos de acuerdo, y dejaron escrito
el Reglamento de desarrollo de la Comunidad
Nativas. Algo se pudo hacer, pero Kirik decidió
acompañarme a mi a la Exceción 5 el 23 de
julio próximo.
De los polkaws, tratados según los Actos, pero leore-
mos, varias veces sentimos que la luz del Ecu-



34 pelo, era lo mejor que tendríamos en el mundo y nos
ha ayudado inmensamente. Hemos la cuestión
tratada sobre el "ixishin o natem" (shaman).
La cordialidad entre todos fue enorme. Lo más
negativo fue la actuación de los de Wokatich.
Todos, también los de orientación evangélica, estuvie-
ran de acuerdo que el jefe Iser, está haciendo un
comunicado muy negativo, y llevando a los de la co-
munidad por el mismo.

El 4° día de reunión, hoy domingo, termino a
los 10 de la mañana, y 10 pueberos (después de
pasear, fotos, recuerdos con la suposición de ellos-
res) hicieron un hermoso "enemano", entre
el silencio y la actuación de todos.

El 2° día vino el nuevo maestro shaman
de Chujint, enviado por el T. Carlos de Uicua,
y me dijo que tanto él, como el de Ullamán,
llegaron sin sujeción, pero tienen su promesa en
Uicua. Todos los puntos los tocamos en la
"Juunt irinti" "Asamblea de jefe". al final
la Asamblea de después de imponer en sus
cargos a los mismos autoridades, cambiando
por ahora Ullamán en Chumpi, mejor irinti.
Los de Kunkuk entran, para acompañar a Iser,
pero que los 4 juunt naámkan, mayores
elegidos, fueran a la zona en donde
los de Wokatich están trabajando la
pista sensitiva, para que Iseritan, y para

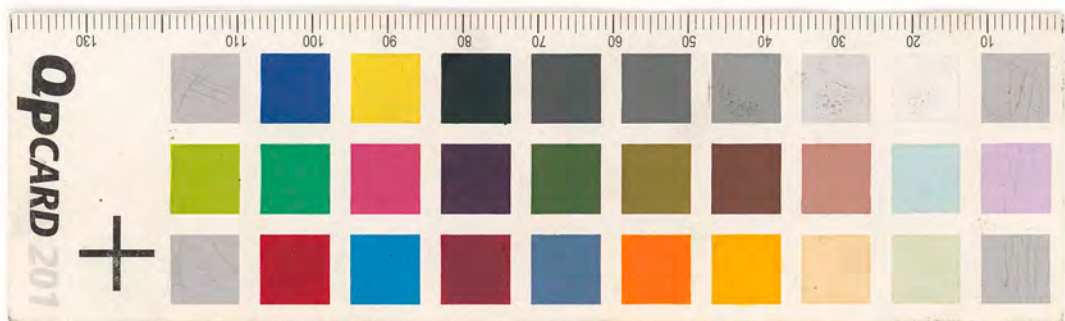


que demuevan el motor a Rayetano Chico.

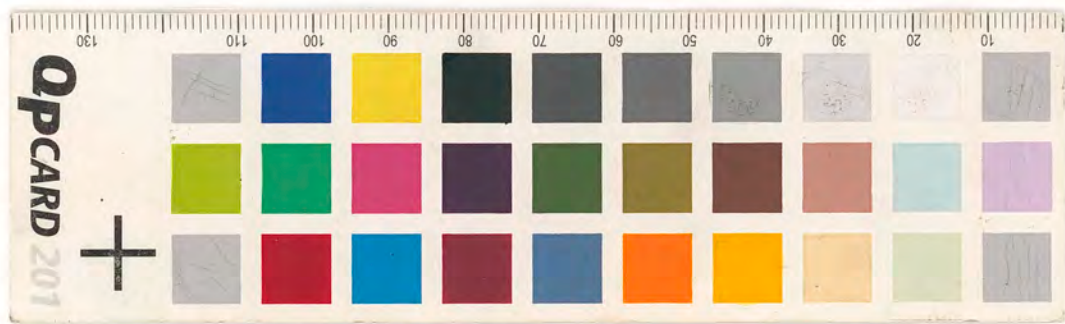
38

Ti'tuir que vino con nosotros, no pudo entrar en el lote de Chico, y quedó aquí para regresar por el mismo camino de Chintu, por donde venimos, a Kunkik entra. Ello dio para que tenga que regresar solo. Ti'tuir Alantip de Turiintu con Warake de Yaukuntich, fueron dejados aquí por los compañeros del norte, para acompañarnos a nosotros hasta Yaukuntich. Que lindo! Estoy en hombre, por favor! Gracias León, y tu madre nuestra Abuela!

Yaukuntich 8/5/1986, el domingo 4/5 a.p. más de la mitad de los achuar se regresaron: todos los del sur, y algunos del norte. Por fin, y el lunes, 5/5, fuimos a pie hasta Uxijint. Este llegó más tarde en cuanto a nosotros, hasta mientras escuchamos por radio de los de Uxijint quieren construir el nuevo templo ^{para} nosotros, (ya que el viejo está totalmente destruido) (la capilla) y los lugares de la cercanía inchiñchi o xapi esta destruido toda una parte), ya que varios de sus habitantes están (o pastore, como les dicen ellos) se dedicaron con mujeres, aprovechando el tiempo de los "cultivos" de la Talaba. Alantip, Nanamti de Turiintu y Wixim de Uxijint, pasaron todos. Yo espero que la comunidad nueva se llamen, y niza nuestra evangelización. En 7 $\frac{1}{2}$ horas, llegamos desde Uxijint a Qayumpi entra, a donde Alantik, subun-



36 con Kurish (no le guarda que le llamen Karate),
de Yankuntich, T'it'ur Chantip de Tancubra, Ure y
Mitic' de Churua. Durante la "Juventud" (posible)
Mitic' de Churua me contó que en casa de Ulatis,
y en la Churua, están apareando primos, heros:
Hace un año o más, Ulat'at, (hermano de Ure) de Ure,
representa de la casa de Ulat'is, hacia aquí, cuando
había oído alguien venir en canoa, por el río de Ulat'is,
volvió atrás y no vio a nadie, sino la ola se movían
como si alguien hubiera pasado. Durmió luego en el cano-
no, y en el sueño, le apareó el Chiriant, el finco
papá de Ulat'is, que le dijo que era él, y le tuvo vergüenza,
y por eso no se dejó ver. Luego llegó Ure, por Ulat'is,
Ulat'is estaba trayendo el cano no desde Ulat'is
hacia Ure y Ure, y durmió en el cano no. La
mujer de Ulat'is, (y otros, ya que la mujer nunca pudo
estar sola), cuando a tener el agua, y oír ver, personas
venir, hablando a alta voz, con coraje, de hombre
y mujeres, fue a ver, y nadie estuvo presente.
Ulat'is me contó luego algo por, que el muchacho
Karink Wachink (el papá es Ure) de unos 12
años me enseñó esta montaña, diciéndome que
en aquel día, tres monstruos, con cabezas grandes, y
cuerpo como de serpiente y tres animal, entraron en
la casa de Ulat'is, sacando los padres y los hijos
en Karink, oírlos, lojaron sus orillas,
por en las vigas, y el hijito mayor de Ulat'is
trató de dar el golpe en uno de los monstruos.

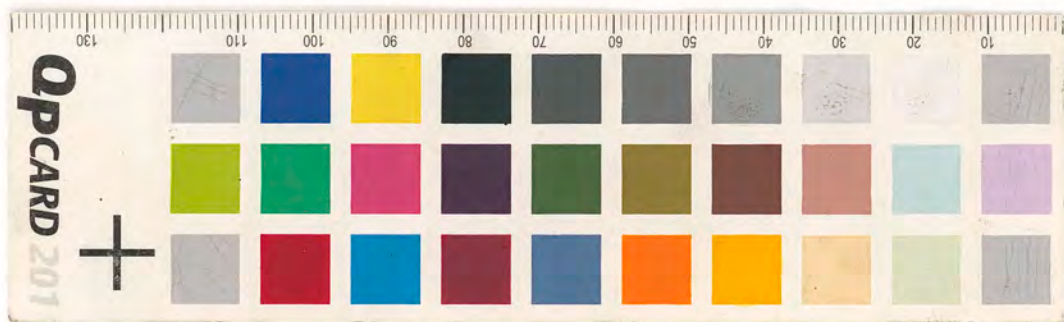


Los niños, por lo general, y los monstruos se fueron. ¹⁹³⁷
Otras veces, desde la libertad, cercan los lotes y plantan
verduras, desde la cosecha...

Dicen, y lo confirman el más antiguo Ute, y mi her-
mano Elisabet, que hubo dos nuevos, metidos
en ese lugar, cuando el grupo de Pumyik (hoy en Wi-
clim) y mi primo más joven Wasing, se toparon en
el camino con los del grupo enemigo, como sucede en
el moderno el sur y norte, según la narración de
Kamsantán', y los enemigos de Pumyik metieron
a uno de los de Pumyik, y este en Wasing se despi-
taron en seguida, metiendo a otro de sus enemigos.
Fue en donde hoy se surge la cosa solitaria de
Uléstis, en territorio de Churiz'; luego murió
Chinkicant, padre de Uléstis.

Oyer después de la Telera, en casa de Mamik, acue-
rdó llevar abundantemente. Solo a las 10 a. m. pudi-
mos salir, y poramos a las 3½ hrs, en casa de
Kamsantán', y luego a las 4,40 p. m. llegamos al
río Uleshumper, en donde nos toca dormir en casa
de Elisabet. Kamsantán' en Títuir y Wiskhu,
están abriendo el nuevo camino hacia Goyim' entre
y tienen trabajosamente unos 20'. Luego el
camino del sur y norte de Chinkicant a Uleshumper,
volvieron a limpiarlo hace 1 mes; lo mismo el camino
de Uleshumper hacia Goyim', está recién limpiado.

Después, no voy con los hombres, que fueron de cacería.
Mientras permanecí, lleve hasta Kásktia, en Títuir,
y luego a Tamintra. Me entó hace poco Títuir Gantip

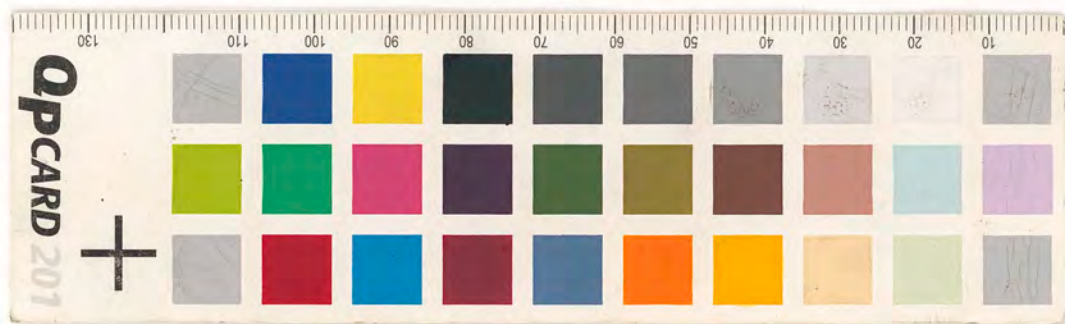


38. de Tamintu, que su jefe Wsinuch jigikam, que vino
con él a la reunión de Wsinum, faltó en la mujer de
Kintui y casi lo matan, después que en efecto, la viuda
de Walber (shapa finado), casi se ~~se~~ mata en los brazos,
al haber sido golpeada duramente por el joven moribundo,
en un arroyo de aguas 20-21 años. Hay que decir,
antes de la Tasmu, celebran el "notamamu", en casa
de Kaiser. Ahora, parece no hubo orientación cristiana.
Aun no logramos evangelizar a esta celebración con tan
vivida por los achuar.

Excursión del Tsur.

Tamintu 11/5/86. Ayer llegamos desde la casa de Kacutia,
en Títur. Allí es ahora donde se me-
jor, también en los puertos que me son conocidos, principales.
Me quejo con él y en Juan que no se detienen a fondo a la
lengua, ya que no los veo preguntar y contar los nombres y las
palabras, a pesar de muchos términos que les indico...
Por eso he decidido no insistirles más. Realmente es por
también tiempo, solo por un año, me metería a aprender a
fondo una lengua tan difícil.

Ayer por la mañana visitamos Uinkum, que fue invitado
con Kacutia, por Títur Uantip a la reunión de los do-
minicos, para informar sobre la "juventud" de Wsinum.
Celebramos la Eucaristía, hay un estupefacto de la excursión
hablando sobre los misterios del futuro del hombre, y los
mitos que indican el plan de Dios, antes al pasado.
Luego 6 horas de Reunión... Aceptaron trabajar en
el alcohol. La Comunidad la veo unida, a pe-
sar de los graves problemas visitados: adulterio, polica-



muir, culos por ahora ~~muir~~ suprados.

Ti'tuir me dijo que los mayores ya habían decidido dejar de meter al ~~adulterio~~ el joven ~~Wilmu~~ (joven de 20-22a.) de repente por que no lo permitian del cargo.

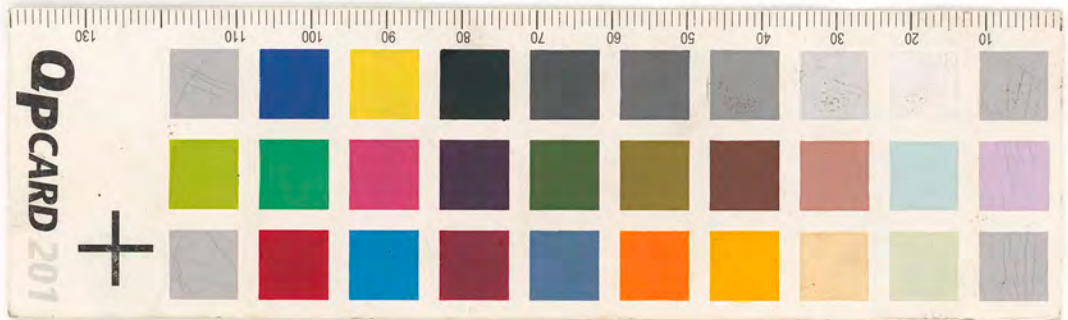
Aquí está el maestro ~~Wilmu~~ Wilma de Wilmu, que está aquí sin su esposa, que quedó en Umanu.

Katira entra 14/5/86.

volvimos de llegar con Moisés, Juan.

Ayer por la tarde, después de haber ayudado a los de Taminu en ventilar el arroz, haciendo toreros bien altos, para bajar el arroz, que al soplar el viento deja a un lado la paja, regresé a la casa de Ti'tuir, en donde ~~estamos~~ estuvimos hospedados, y Anchiak. La esposa de Ti'tuir se me acercó y me dijo que cuando los de aquí se fueron a vender el arroz en Loguena, todos los hombres, como perdido su esposa el Ti'tuir se metieron en una prostituta barata. En esa dolorosa noticia, traté de guantar hasta la noche de hoy, y Ti'tuir me confirmó que era cierto, que una noche, estando ellos en la Loguena una prostituta barata se les entró en el lote, pidiéndoles plata y ofreciéndose. Ellos guantaron los linches, y 5 de ellos, escapados al casimatu, el mono estroño, y el jéunt, luego los muchachos solteros que ahora están en el Colegio de Y. Lorenzo, se metieron en ella. Ellos permitieron hacer esto al joven más tierno,

Abante, hijo de Jijikam, que también está en el Colegio de Y. Lorenzo. En la noche, fuimos hablando largo con Ti'tuir, en una conversación profunda en el corral que me causó esta narración. Ti'tuir prometió ~~se~~ dejar esto para siempre. Confirmando que antes que viniera yo, dejando los de Taminu por el Umanu, hicieron lo mismo en la



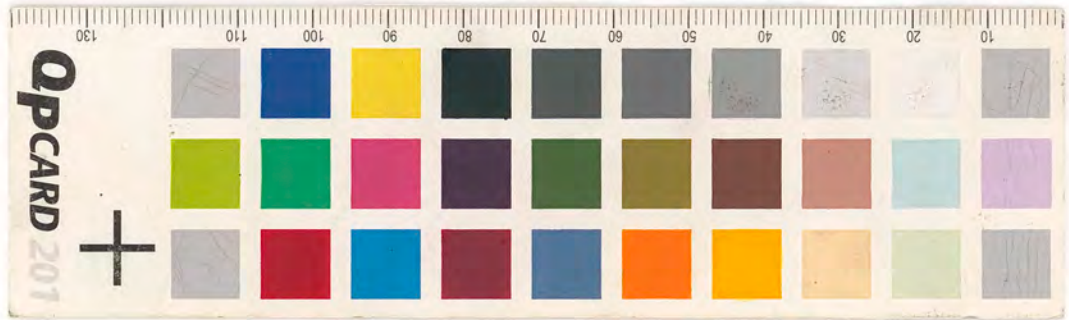
40 Base de la Compañía, mi cuenta cuenta enrihi en el 1º andar.
no, creo, en mi primer viaje a Temintu.

Luego dije a Títuiri que le hubiese hablado a toda la Comu-
nidad, ya que estaba obligado a denunciar el pecado, co-
mo es etserin y utsinprukman. Lo hice en la Telshe,
de la cual faltó solo Eldoshinkash en Temintu
(Montsén). Traté mantenerme sereno y no ser duro,
leyendo varios textos del Evangelio, sobre el deber de
shulters etc.... Seguí en por más de $\frac{1}{2}$ h. creo, y
al final insté al mayor de la Comunidad. Jijitkam
a tomar su responsabilidad y corregir en energía a la
Comunidad. Le dije que caporan muy abajo, y nada serviría
solo manejar motores, hacer costelleros, y conseguir
12 millones, con la venta del último arroz en Lajenas.
Creo que aún dejó la Comunidad de Temintu de
inicio al Establecimiento. Me fui en una prengua,
que traté vultor, pero no lo pude.

En la reunión de los etserin y ayunsteri de Wismu, tembre-
mos que volver sobre eso. El maestro de aquí que dejó en
Yankumbich, con la mujer, que parece tenga hijos en
la región, según los exámenes, en el hospital de S. Lo-
renz, aun no regresa. Me dice la misma del etserin
Tanti que pasó aquí, tarde Anés, y está en la
casa de un negro Winit, que no predica el Evangelio,
ni aquí, ni en la casa de Winit... Le ve que aún
hay muchos que trabajar, sufrir y entregarse por que el Rei-
no de Dios se ^{se} antecienda, entre este pueblo.

Los hombres de aquí fueran de casería y aun no regresan.

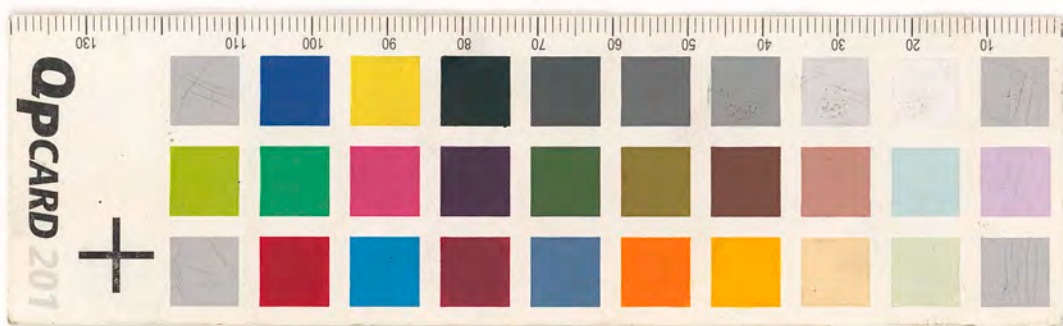
El camino está malo en los truat (malezas), pero el



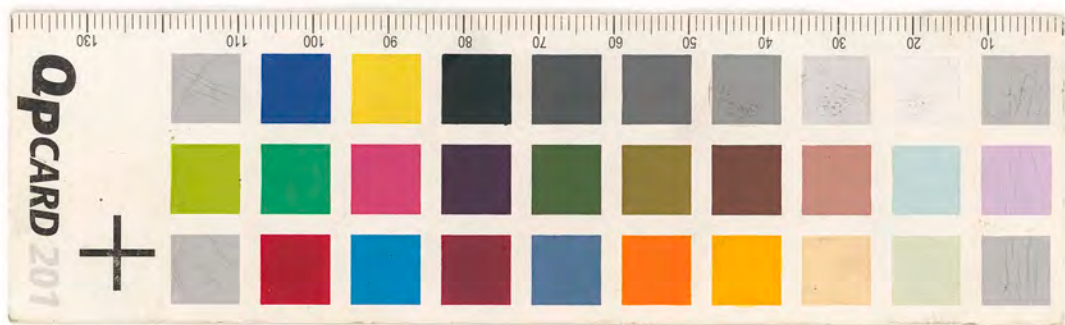
resto está muy bueno sin. Estoy siempre agusto que just
ya no demuestre voluntad de aprender la lengua; tal vez es
más interesado, y a veces pregunta, pero nunca escucha
palabras como las insistí tanto, y de esta forma nunca a-
prenderán la lengua. El Señor sabe mejor lo que quiere de noso-
tros... por a veces es duro aceptar eso. Ayer por la mañana
invité a Wilton a venir a visitar los muros de la Escuela.
Wilton el muchacho está muy contento. Me dijo que
habló de Gloria Elazzarello, cuya fiesta recuerdo muy
bien extraño eso, ya que estamos tratando el Historio
de la venida del Espíritu Santo, y veo que es mejor tratar
los Misterios del Evangelio... por eso bueno...!

Katira entra 15/5/1986.

a noche entramos en el Umptak,
muy fiero, pero más grande del de Kunkuk entra.
Quelamos admirados. Yampis, de Aná^a hijo de Tasham
que había casado una hija de Ulukink de aquí, con
otra hija de Ulukink, y así vive también en casa de Ul-
kink. Terep hijo de Ulukink, ya yerno de Yampis
de Aná^a, ya el suyo casado entre aquí, ya que si
el subgrupo jéunt de Aná^a, lo trata mal. De esta
forma, 3 nuevas familias entraron aquí, en
Tasham el exterior, yerno de Winit. El grupo de
Katira entra, dividido en 4 subgrupos, tiene así
12 familias. Olvidaba decir que contamos 10 umptak en
el camino de Youtkuntich hasta Tasham. Además,
entre Siciemba posado y el mes de marzo, 3 comu-
nidades: Tasham, Youtkuntich y Katira en-
traron al asentamiento.



42) Katira entra 16/5/86: esta mañana celebré la Eucaristía por 1ª
vez en el nuevo "impak". Luego con Juan Brere y
Moshina hijo de Ulikuink fuimos unos 50' a la casa nueva
de Ulikuink. Ulinés Antuash tiene llaga y un pie un poco in-
cluido y se queda. Ulikuink vive en el Ullashumpar, y la
casa nueva es grande, con 3 porcos de Tijinas. Me estuvo exp-
resando, juntado, y en las trenzas sueltas, bonita
bien la casa. Estaba enseñando a su hijo Trémp a hacer
la cerbatana (uimi). Hicimos el discurso solemnemente "súshajáa"
y luego nos dio abundantemente comida. Antes les pedi enseñar
la Telahu, y así pude hablarle de los Ullisteris de la Eucaristía
de Juan, y de la próxima venida del Espíritu Santo. Encha-
ran en silencio. Al final hablamos de la posibilidad de
un camino directo hacia Ullujint, sin dar la vuelta
por el norte (Yautuntich y Hayim' entra). Me dijo
que tiene en esa dirección en un effluente del Arús, una
gátenok (huerta para la siembra), y desde allí iré
al este, sur-este expreso hacia Ullujint. Me
dijo que hace unos el invitaba a Trémp finché padre de
Laké de Tunkinta, que antes vivía en Wáshuch, y
a él lo hacia el Ulokí. Le acordé que Luis me llevaba
de una "sáak" (puerma) en el Arús. Ulikuink me dijo
que Wáshu, por finché de su yerno Senne que está
aquí, vivía en el Arús, en esa dirección. Habrá que
averiguar, y tal vez se le pda avisar ese camino que se llama
Arús, Katira entra, Tunkinta a Ullujint, sin dar
vuelta, por el norte.

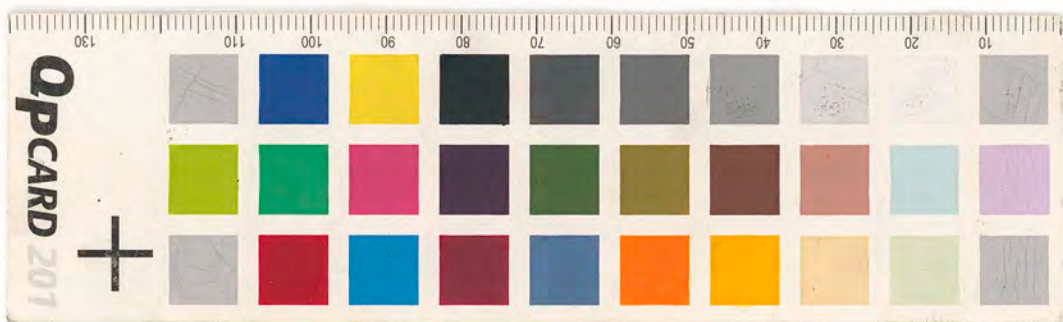


Amaz^u 18/5/86: Teutecotés.

2243

Llegamos ayer, por la
casa de Chigat (ausente), solo Juan y yo, y los muchachos.
Moisés quedó en Katira entre un pie mudo y con muchas llagas
en las piernas. Ayer los 4 venimos bien hasta la casa de Chigat,
luego hay 1 hora $\frac{1}{2}$ por un camino o rítil de cañería que llega
con al terminal del nuevo camino de Amaz^u. Como los much-
achos venían con mimi (arbitrarios) y continuamente se paraban
y luego seguían, nos rompieron la continuidad del camino
de caminar, y entramos con a los 5.30 p.m. en la 1^a casa
de Yauja, en donde estamos. Llegamos realmente muy
causados. Juan tiene 28 años, yo tengo 53. Él se rehizo
en su juventud, y yo con la edad.

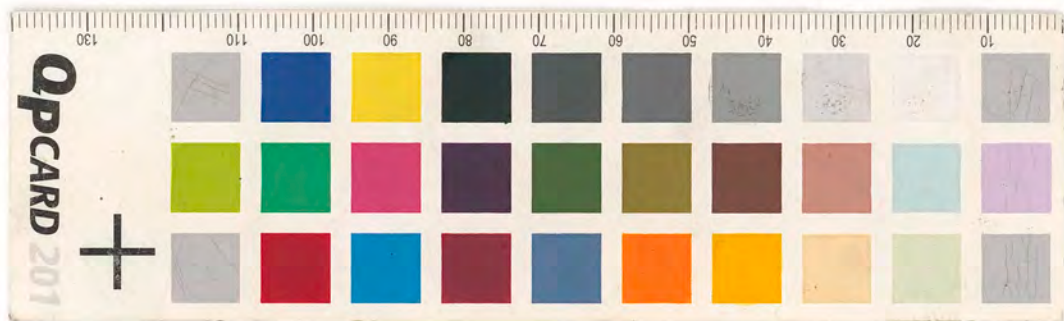
Reclamamos la Eucaristía, y presentamos el misterio de
Teutecotés. El joven etéreo "Timias", hijo del escama
Tapullima Blas, tocó solo él el tuntu y reunió la
Comunidad. Al final, cuando estábamos en
casa de Touchim, diciendo que no había visto de mi
hermano. Compartimos luego comida en la Escuela,
presente también el maestro sajón Santiago Texpi-
tai, venido del Alto Tlorantón: Numpiat Kaim
está aquí en un joven hermano, y una muchachita
hermana. Ejola no piensen buscar una ~~hermana~~ mujer
para el joven, para entregar la hermanita a un
soltero, como cambio y política social.
Después de la comida, Juan hizo sus exhibiciones de pa-
yoto, con mucha alegría, siempre con un canto can-
to y mudo en las mujeres, que nunca venían eso,
y ~~por~~ parecían fuera de ~~no~~ vera, bonacho.



44 Apai' faltan solo el ribeiro de Leguas: Asyjo, y
Luit, hermano de Tui. Yomyi vive en una cueva
sola ahora, que es la 3ª después de la casa vieja de
Rasham, el nuevo sitio, y la ~~es~~ nueva de Luit.
Se ve que ya está volviendo a sus ~~jeu~~ "schuer" ~~jeu~~ de
sus antiguos.

Ello cuenta que Ulichip, hermano trago de Bii,
estando trabajando "mento" (plumero) a la selva,
pleno de bonachos en su hermano Jintia Roberto,
hijo de la misma madre. Tocamos el punto de
la bonachera durante el momento de paratempo, esta
mañana, diciendo que la bonachera, especialmente de
trago, destruyó los pullos más fuertes.

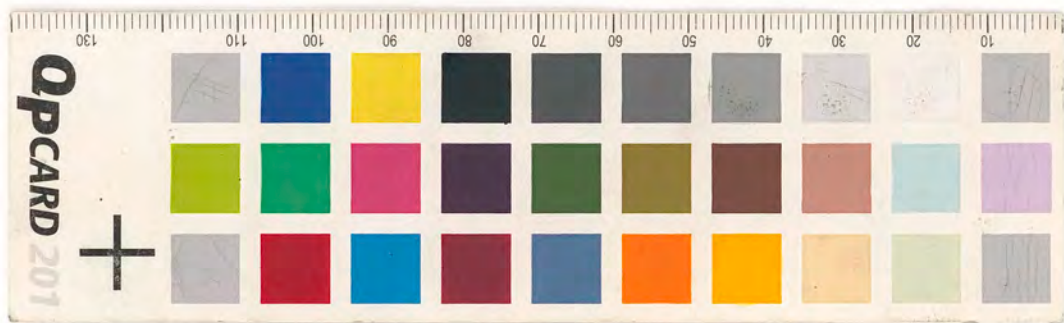
Aman 19/5/86. este día después de la Telcha lo dedicamos al
Umpak (Cajilla). El nuestro Santiago Zekun
tai me parece muy buen joven. Ulicutro, estaban los linches
en la selva llevando "shimut" (criados) para el Umpak, yo estuve
limpiendo la yerba en derredor del Umpak, y el nuestro se me
acercó y ofreció la ayuda de los míos. Vinieron mis hijos y Ter-
minaron el trabajo. Dos mujeres estuvieron ayudándonos antes, y
luego vino también Juan. El eterni Ninios" entró 6 veces
para 2 fogones en el Umpak, y partió la mañana para eso.
Fue lindo ver la disponibilidad de los selvas para eso.
Faltará solo "xanti" (la puerta selva) para la entrada al
Umpak. Ayer me fui a la casa de Blas Apullima, el cocoma
papa de Ninios", el eterni, para verlo del hijo. El ~~sur~~
porado Ninios" que era leida (sujin) en la Telcha explicada
por Oanti (hoy en Ketira entra) aceptó gustoso ser



45 23
eternu de aqui, para sustituir a Teali, que habia ca-
necido la hija de Winit de Katira entra, pero no estuvo
el popo ausente para los Elecciones. El popo me dijo que
desaba que el hijo fuera al Colegio de L. Lorenzo (después que
el año pasado el muchacho con un hijo de Winit,
enjoyo aqui de aqui, para ser militar en Panama, y
luego tuvo muchos y hijos, al tener además 14 años
no cumplidos). Timias termino el 6° grado hace
2 años. La idea presente es que los muchachos estu-
dian solo para ser maestros, y eso es todo. Timias me
dijo que queria seguir de eternu y estudiar al mismo tiem-
po. Hablo a los dos de la vez, y de como noto que el
muchacho cumplia lo que se le pidió en las dos veces que
participo a la reunion de eternu y sijmatin, y que los
cambios eran perjudiciales a las comunidades. Además como
eternu hubiera servido mejor a su pueblo, según lo he en
el Yaw. Los dijo que ellos tenían la última palabra.
Worush, su tio, de Katira entra, que nunca vino a
Timias, dijo el otro dia, que desaba que Timias siguie-
ra el camino elegido.

Años 20/5/86.

esta mañana en la noche, y siempre fue
monstruosa que hace pocos dias o semanas, q. Examinar hijo
de Chiyat Thakaim de Katira entra (que vive en el río Al-
shumper) venia por el pequeño camino, por el cual venian
nosotros hace tres dias, desde su casa, y llevaba solo su
pequeño envuelto con su cambio y cobija para dormir aqui en
Años. En el camino oyo un ruido fuerte de mandibulas
y se acerco para ver qué era. vio un tigre que sea-

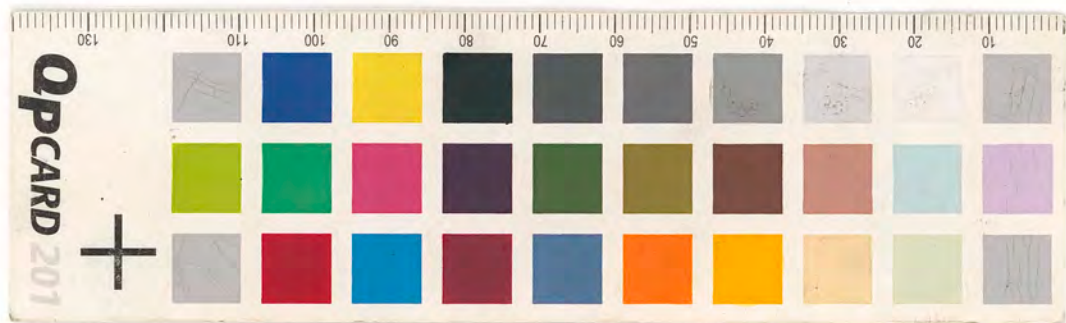


46 hebe de motor Kutkaria panti' (enavento de tierra)
y la estela coniendo; pero el tigre sintió al hombre y
se le vino encima, como mezzajándose la presa; el
joven asido de improviso trató de defenderse con el envuelto
de ropa y solgó al tigre y a duras penas logró alejarse
un poco y así logró huir del lugar...
guardia ningún narrándose que cuando era niño de unos
11 años (fue solo en unim' karlataen) y flechas, envuena-
les sobre su casa del aldo Ellerhumpor, más abajo del
tro Chayot Titia, y después de motor 3 tseépi
(muñito de bolillo & boncito) y los trukánta
(tucanes) pequeños, llevó a un trukánta grande, ~~para~~
y aspió que el veneno actuase. Hasta entonces se
dio cuenta ^{un} que el tigre venía olfateando el suelo,
hacia él. El tigre se paró y le miró. El muchacho
sternado subió a un árbol, y vio que un bejico grande
estaba colgado; se agachó de él y lo tiró para hacer
mucho ruido. El tigre entonces se fue. El chico
corrió más tarde hacia la casa, después al trukán-
ta grande & herido en la, y en el camino por el norte,
fue perdiendo los tseépi, quedándose con uno y los
dos pequeños Trukánta.
Esta mañana después de la Ochea, entre en casa de
Rint, agente, hijo de Phakoi, en donde se reunieron
el grupo antes disidente: Tin, el viejo juant, Chichip,
Angejo el ribereño de Lapunas, Jintu Roberto, y estu-
mos hablando 1 h. $\frac{1}{2}$ sobre los problemas de Wankiche,
Isabanta, y los columnas que dijeron desde el



Chankuay (Moraga). Luego ⁴⁷ fuimos hablando del ²⁴
futuro trabajo en la Compañía - oleoducto, tratando
varios puntos, aclarando otros, viendo las ventajas,
etc. - Comparamos bien. Espero solo estar con-
chando ya que no se si entiendo o no bien.
Estoy contento de haber compartido así con ellos.
A noche regresamos con Juan de la Telera, entramos
ya al mediodía, en casa del maestro Santiago Tekem-
Tái y nos contó que estuvo los años entre los
extrajeros de cerca del Templo de Ulamseriche, luego
en un rancho con los shapra del Ulorona, cerca del Te-
kunt y luego 1 año en los Kantoshí de Tifoyel
(Alotki). Volvió que un maestro así tuviera tanto
apunte entre pueblo tan distintos y con distancias
tan grandes. Volvió, lo ayora lo serupir siempre.
Nos dijo que recién llegado propuso a la Compañía
hacer los excursados para la Enche y para cada cosa.
Al principio el se juntó: Nii, se opuso, pero los de-
más aceptaron. Entonces comprendió que antes el pro-
pó había sido dominado por Nii y algunos de los
señores.

Katina entra 21/5/86, se reunió solo con Juan,
después la casa de Chiyat Thakáim,
en donde nos trajeron el etrerin Uimáñ y Tukut. 3 h. desde
y $\frac{1}{2}$ desde Uimáñ a la casa de Chiyat Thakáim, y 3 h.
desde allí hasta aquí. Veremos cuánto los de aquí,
conocen el camino real con la tracha de Uimáñ, cuánto
tiempo había desde Uimáñ hasta aquí. Esta mañana
les di la Telera en Uimáñ y salimos con los 8.



a las 11 de la noche hubo ⁴⁸ un fuerte temblor. Yampia no se despertó. Si se despertó una mujer de Yampia diciendo:

"Wakántu xinitia" "shua mia ven" (por de vayas, recordando la muerte o grave peligro de vida, ya que los shuan también piensan que tienen varias almas. Epi me dice la hija de Ti que no supieron del temblor.

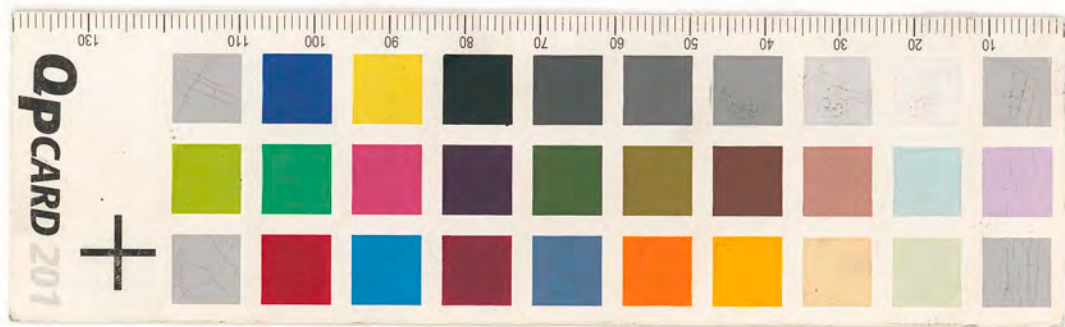
Los de Unós" quisieron salir por la tarde y hoy a luller del nuevo camino directo a Ukijint. Hallaban con entusiasmo ya que sienten la necesidad de unirse a los demás comunidades Achuar, por el trabajo del abductor y por todo el resto. Espero unirse a los de Ukijint, a abrir un camino más recto hasta la asáuk^a (jurma) de Poris en el alto Iekwánk (tsukánk^a, tucón).

Yankuntich 23/5/86: Vigilia de Gloria desahogada.

Después de llegar en 4,20 horas desde la casa de Winit, a donde fuimos ayer, camino que antes de nos había empleado 8-10 horas. La parte trabajada por Yankuntich es sin estregada. La parte de Katina entra es pero puesta por ser putamos, y hay algunas tsuat (jungle) cercados. Pero el tiempo empleado ha sido cortísimo.

Que lindo trabajo han hecho! Anoche pregunté a Winit de donde vino su suegro Ilekai que murió hace unos 3-4 años en Katina entra, y de donde vino Ilekáim, que murió lastimado por un tigre en 1983 (a fines aro) y que también debió estar entre los 80-90 años.

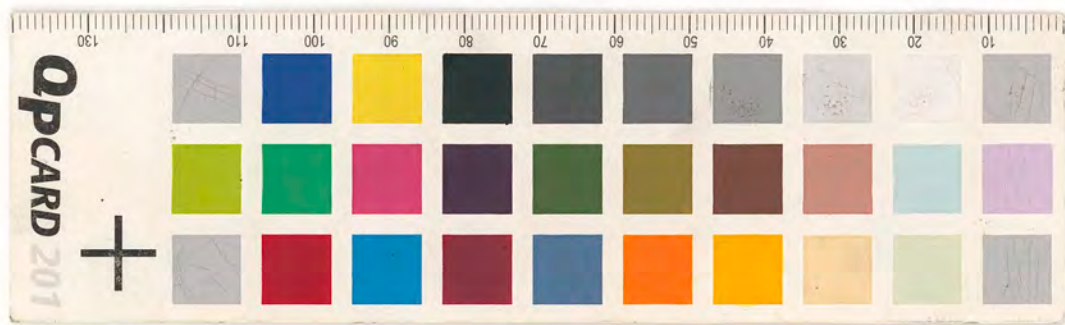
Winit llamó su suegra Husep mamá de Miktúnt Jín-shan de shoj, y en ella me dijeron que Ilekai y su



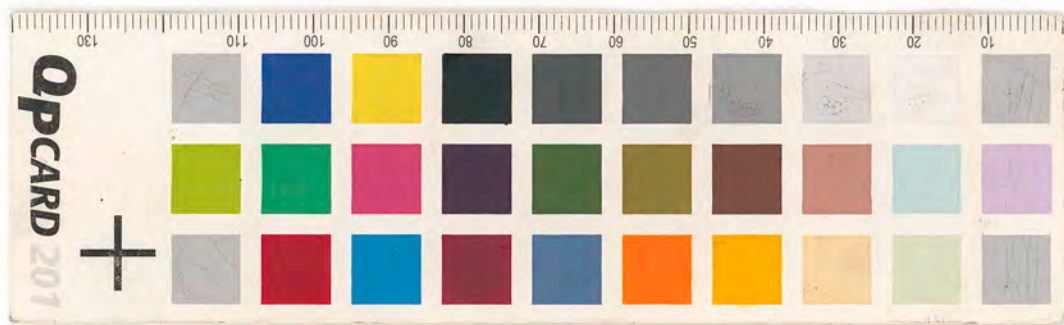
muñdo Gleskain, en ⁴⁹Washintash yají de Glesé, ²⁵
y chelo de Winit, un vizcaino del río Wasirach,
y desde allí vinieron al alto Moki, buscando escoria.
Tebaron en los Kántuash que vivían en el Ulishumper
en la zona de Katira entra y Anés^u de los, y al
perseguirlos desde el río Moki, descubrieron el río
Ulishumper. Al ver los Kántuash se establecieron
en el Ulishumper. Una pirma (psia^u) de Gha-
Kai está sobre de Tukip, y una de Ulayat Zitia,
de opji aljo, en el Ulishumper.
Glesé, ya de edad, me dijo que el recién fallecido
el otro parado en el Wasirach (que conoció en un
río en Ulayat Ghimpu, sobre Wainpuit),
juntó Ulishumper, ora en herencia.
Ella recuerda el río Wainpuit, Chichinat etc.
y las cabeceras del Wasirach que se acercan
a la actual comunidad de Wainpuit, en el Ecuador.
Conoce el Kusermántra en donde vive ahora
Chikuisi en zona de Wainpuit.
Interesante esta data histórica importante, ya que
los 2 comunidades de Katira entra y de Anés^u
son fundadas casi completamente sobre los desce-
dientes de ambos patriarcas, cañichos, cuyos hijos
e hijas formaron los nuevos matrimonios.

Yankuntich 25/5/86. P.P. Trinitad.

Ayer ya hacia las
5,30 p.m. Llegaron Tayejint y Jankint (hijo del



50 metado ixishin thumap') de Wáshumpu entro.
Habíamos recién terminado el "llori ujajmanu" (J. Roser)
y como Pedro Oriente no envió el programa radial en a-
delante, olvidándose como varias veces más, estábamos
exclamando el programa del Sr. Alfredo de Tucumán, a los
señores, cuando se ha olvidado. Este programa ahora lo
cortó mucho dividiendo la media hora entre señores
y señoras, pero es un programa constante desde ayer
7-8 años. Hicimos el "ujajmanu" o "aishaján",
Kaiser en Topyint, y por la mañana a las 3,30 a.m.
entre en casa de Kaiser y en la noche. Era tiempo pero
no veía señores de arriba. Pero me sentí muy
doloroso: en Tétuchí, en donde Antón hermano de Kúti-
Kúnt' de Wichim, es el mayor de edad, su hijo Antón-
nishi que ya emitió incertidumbre en la 2ª etapa de su vida
de los señores, y terminó cuando su primo paralelo,
hijo de Títia, primo hermano de Antón, se metió,
mientras era de Kachichil, con su primo hermano
Yachim, hijo del mismo padre y madre, pero era un
soltero. Cuando los de Antón lo supieron, persiguieron
a Antónnishi, que fue a refugiarse en el Eldo Wa-
shimtra; los soldados chetovisinos están a 15'
de distancia en la antigua casa de Antón, en la
casa del Washimtra, y Antón y su hermano se
enfurecieron. Wachap, en sufriendo de Tachí, a
medianoche logró meterse con Yachim, entonces Antón
apareció su hijo como para que lo cose. Wachap
lo llevó al destacamento, y por 2 días, la tu-



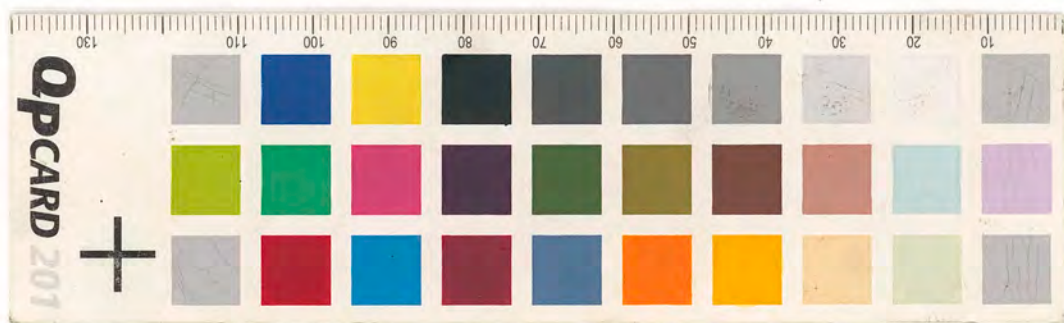
niem como prostituta. ⁵¹ Cuando Kachepa la puso
a dormir, entonces se enfureció, y pidió a casarla y

jogar 10.000 Suere. Lo cual pagó Kachepa.

Pero otro soldado se metió en ella, y entonces se
la dejaron (ver por este 2º la pista) y se la lle-
vó a Kishi. Jinchuan, yerno de Autuin, y actual
jefe de Pétuchi, protestó furiosamente por ha-
ber entregado ella su mujer a un soldado
blanco; entonces, Heyashi, hijo mayor de Autuin
hijo de Jinchuan fue preso a la Comunidad
de Widiuin. Pétuchi hoy está en Guala, como
un trile y a parte, y se ~~está~~ desbarbando la
comunidad. Que jilgo más triste! T. Autuagh
con un regreso. T. Hiji da por noticias los rebeldes.

Esta mañana celebraron la Fiesta de la Y. Trinidad
Participaron también los dos families Evangelicas.
En el estómago entra siempre nuevos lazos, relaciones,
nuevos nuevos momentos en los cuales hace con re-
reír de nuestros cultos religiosos con música na-
tiva. Un nuevo nuestra celebraciones, y como los
nuevos de espíritu tan compuesto.

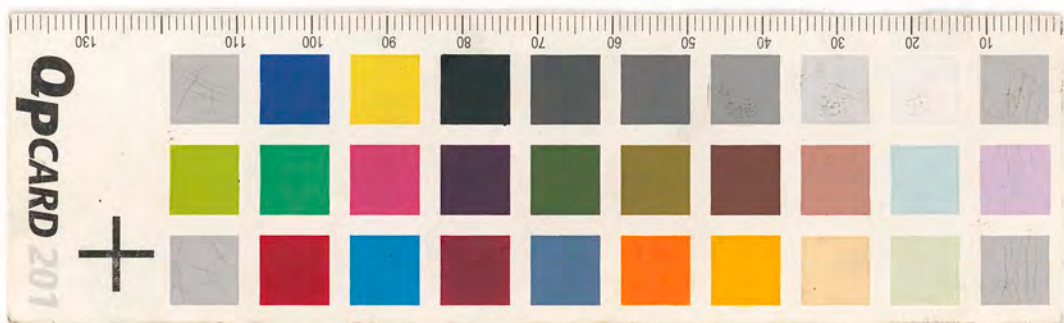
El final hubo reunión y me hicieron leer de nuevo
a los hijos de Pedro Peri. Requirió de Alóshunyer
luego me lecho de la división de los shuar, en
los Federaciones. La nueva quiere entregarse a los
blancos. ~~Fue~~ que dipse de Alókuma, spre
estar en la nueva; y entonces los shuar, con
shuar shuar de la zona de Kishi, Autuin,



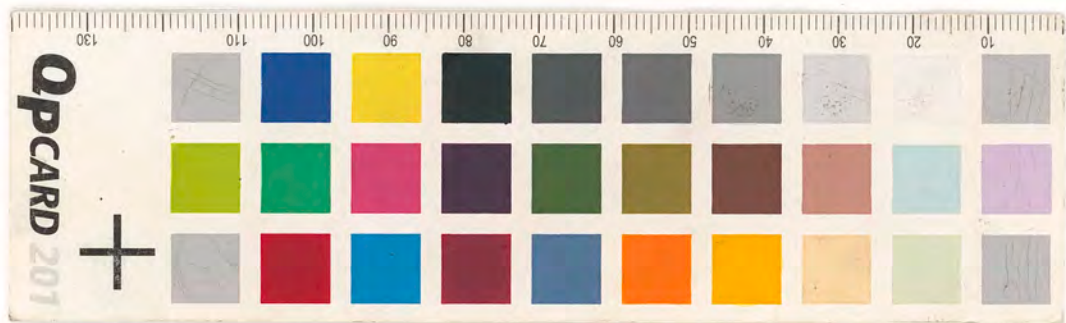
quieran separarse de ~~Wakina~~⁵², formar o parte una
Asociación autónoma. Los de Parik estuvieron por
entrar en la Federación de Indios, pero algunos ma-
yores se opusieron a los jóvenes (muchos según
requisito, solo Tinehu según la última carta
de O. Lutzsch), y luego el problema no pudo re-
solverse. O. Lutzsch y Juan, después de la Ullise,
vivieron un momento, pero luego se fueron así
en requisa, para buscar algo de comer. ~~El~~
Es difícil sin conocer la lengua, organizar la
vida de este pueblo.

Yankuntich 26/5/86: L. Mariamita de Quito

Liguen con opci' Tiquijint y Javirut
de Mashumpar. Esta mañana nos contaron del tre-
mendo hecho ocurrido en la Comunidad shuar, no
ochuar, del Ecuador, en Chantkuap (Paish), en donde
hay muchos que yo conozco. Por cuestiones de tierra,
un joven soltero, mezcquinaba su tierra, y durante el tra-
bajo para dividir las tierras, se emborracharon los hombres,
entonces patearon al joven y la mamá de este, mudo, enton-
ces mucheteó al jefe: Wixim por a mayor. Este enton-
ces de un mucheteo malo a la mujer. El hijo, pate-
do reaccionó y partió la cabeza con el muchete a Wi-
xim (por luego murió en el hospital). Entonces todos
los deus y mucheteos mataron al joven.
Una situación patética!



Churuma 28/5/86: ⁵³ayer volí hacia las 8 a.m. Requirint de ²⁷
Alóshumay no acompañó hasta el río Allá-
shumay, y luego siguió por su camino. Ayer, volidos de
Yankuntich y hoy un inmenso tumbé por el viento de hace
unos meses. Empleamos una hora para atravesarlo. Alisís,
siempre suba en dificultad. En el camino es nuevo,
y se puede llegar en 5,30 h. desde Yankuntich a Chu-
rum, lo que antes eran 8-10 horas.
En casa de Yui Ananama, más de una hora.
Yui me dijo que Tós hijo de Use pleó en su camino
el jovenísimo Use, hijo de Phokaim, bonacho,
y por causa de fuerte disgusto entre los papás el día siguiente
de ayer por la tarde me resbalé en un puentecito antes
de llegar, y perdí los entegjos. Esta mañana tuve que volver
en los chicos y así los encontré. Use esta mañana estu-
vo tomando, y empezó a quejarse de que en Wimum ~~se~~
estaban haciendo solo 3 grandes almorcenas, y no lo
quisieron seguir en Churuma... Empezó a calentarse Use,
y sus dos mujeres empezaron a reprocharle en voz baja
temiendo que se peleara. Tuve que aguantarlo 1
hora, y por fin se calmó. En el camino, regresando
de encontrar los entegjos, encontré a Requirint de
Yankuntich, y me dijo que Use tomaba alcohol a
menazado en polvora antigua a Phokaim, men-
tado y así de quiso arreglar a buena pero terminaron
sin arreglarse. Phokaim pidió a Requirint su camino
por cuanto llegara ya, en las 3 autoridades de
Yankuntich, arregláramos el problema con Use
para lograr la armonía. Así se cuenta que Use



54
y mucho suando tome. Paso todo el día hasta
las 4, 15, echado en el poncho, por la tomadera.

Decidí que después de una semana regresaría y también
mis la reunión, después de mi visita a Chichirast.

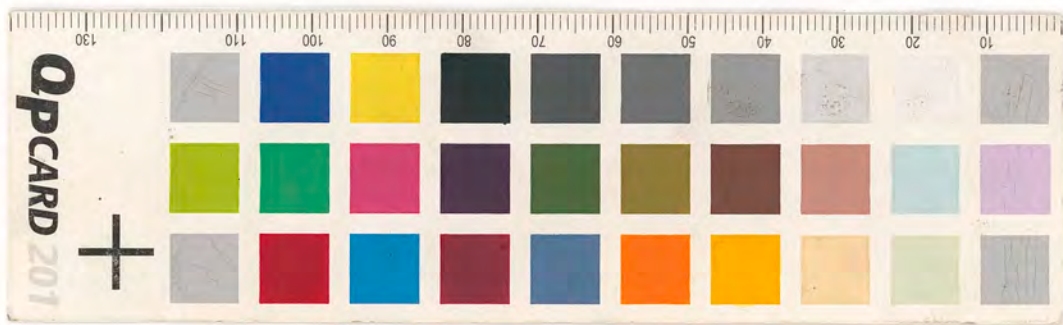
Vino también Antikth para ver la Teleha (la última vez
que vino, no quiso venir) en el momento en el cual
estaba yéndome a lavar los anteojos, y esto le fasti-
dió. El regreso (1 h. y $\frac{1}{2}$) aún estaba oscuro, y soberbi-
mente es el me habló con dureza. Le seguí a pesar de
eso, con la ayuda del Señor. Hoy 22 alumnos (25 ma-
triculados). El maestro Jiménez está bien.

Churús. 29/5/86. Corpus Christi.

Esta mañana celebramos esta fiesta tra-
tando sobre las antiguas creencias sobre el Espíritu de Uki,
y luego el cuerpo y la sangre del Señor. En la noche debe
deir a Uke que se tomadera de morado agrava los proble-
mas y las relaciones entre los de Churús.

Mi primer censo de hace 2 años dio 89 hab. Ahora son
113. Los de Yankuntich de 118, son 147. Katira
entra de 67, son 80. Anas de 91, son 94.

Quintaño bajó de 123 a 109, por la ida de varias
familias a Tapay entra. Acabo de reunirme ahora con
Ulises y Juan para que se enteren de la situación de ser.
Decidí irme quedarme, para que yo luego el viaje a Chichir-
ast. Le hice mis críticas, por su poco empeño de aprender
la lengua, la realidad de hacer ellos un curso de aprendizaje
mis era sin mayor empeño en la plena Uktina y
Allinoma. La fiesta que por lo mucho orienten a

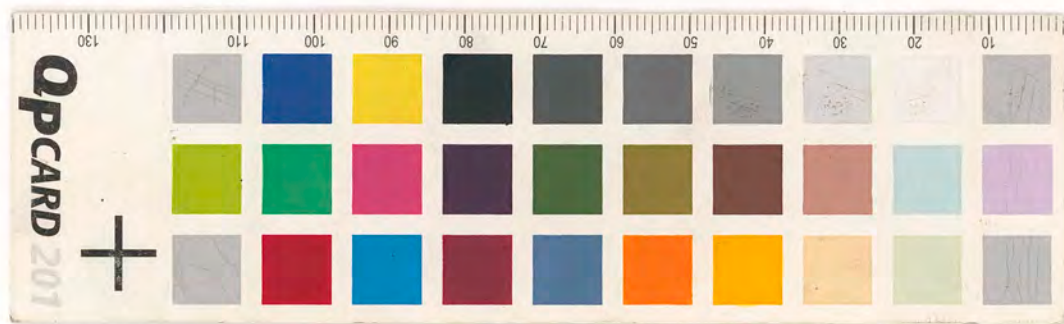


otras posibles candidaturas, y vean qué tipo de trabajo ^{SS} 28
de cooperación misionera podrían hacer ellos, otros.
Les dijo que la entrega del Simulacro misionero de la
ser un ~~equi~~ compromiso misionero, y no solo del grupo
misionero de Lima, sino de la plaza local, por ejemplo
Chusca.

Volví a la casa de Use, y Ellitiep, asistente Use, me
dijo que el maestro Jintachi llevó a tierra al muchacho
llamado Chuski, hijo de Use, para que lo sirva. Luego
lo dejó largo tiempo en la estación 5. Volvió el chico
a fines de abril con Jintachi, hasta Chusca, y
luego subió con el maestro asistente de Taurachim,
y desde Taurachim regresó solo again. Tiene unos
11-12 años... Ahí, luego hablé con el maestro
y tendré que repocharle este hecho.

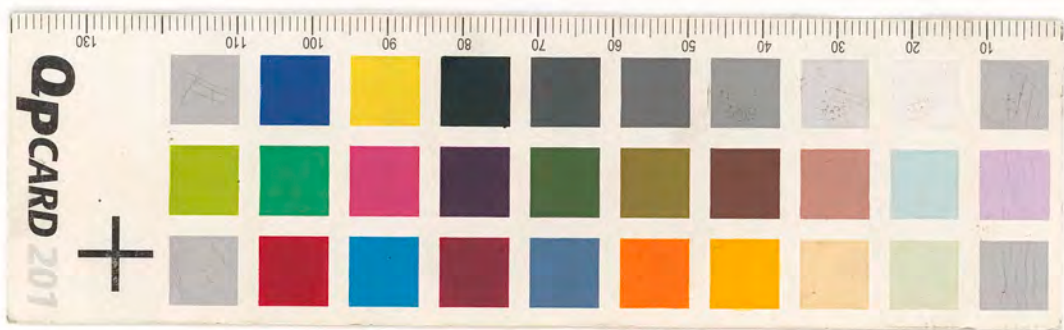
Luego Ellitiep me contó su vida en casa del registro
Abdías Lima que vivió varios años con sus dos ~~hermanas~~
hermanas ribereñas en la boca del Yantacutich. Trabajó
de joven de unos 16-17 años en un río allí. Luego
fue con Abdías a Juntos. Ellitiep se quejó que
Abdías no le pagó el trabajo de un año, y el muchacho
se quejó con el hermano mayor de Abdías.

Terminé. Este obligó a Abdías a ~~pagar~~ pagar al
muchacho. Quedó Ellitiep con dos otros muchachos
del motorista de la lancha de Taurachim, hasta
que Abdías llamo al muchacho por recibir desde Tuno,
educando por Wajai y maestro de Ellitiep, y su
hermano Gaspar (actual Presid. de Asociación de Lancheros
del Ecuador) le obligaron a restituir el ~~trabajo~~

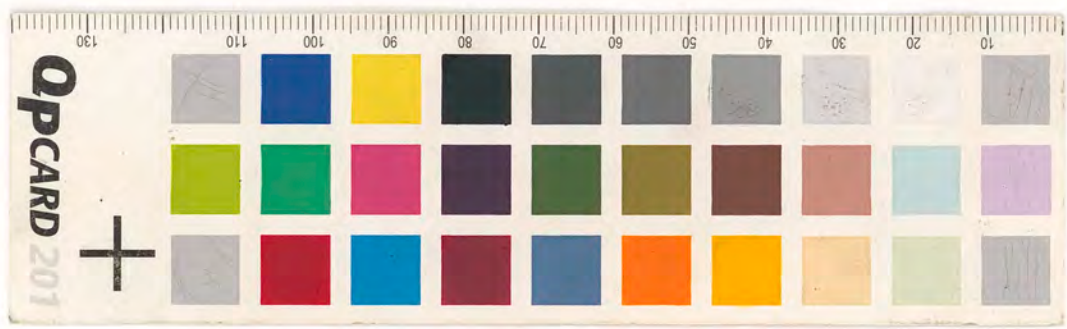


muchacho. ⁵⁶ Julio de Quito, en ~~idiosa~~ idiosincrasia
hacia Quito. ~~El~~ Wajin estuvo allí diez, le regaló mu-
chos cosas, pero quiso regresar a Quito por un año
más, hasta que se acabó del trabajo nocturno, y de su
falta de libertad. Volvió un año más con Ullao, en
el Yétsuki, después que su hermano Tsap vino
hasta Quito para hacerlo regresar, y trabajar con él
la madera en su tierra. Chijot, hermano de Ullao
por fin le ofreció ayudarlo, trabajando con él.
Por fin regresó Chijot, cuando los soldados de Quito
trataron a Ullao como esclavo...
Chichinast (Trar) 2/6/86.

El día 30/5 volí de
Churús con Ullao hijo de Yhekoim. Querido por la casa
de este, en el camino, a Tujijot su esposa y a su her-
mano más joven Yamarin. Yhekoim cuenta que su hijo
Ullao tenía una herida en un pie, entonces se ofreció a
acompañarme a verlo. Su hermano Yutkaita estaba
en el Kumpánta, afuente del Chántkup o Chántkup
como dicen aquí. Yhekoim me acompañó en su
2ª esposa (tiene 3, y la 1ª es de Kunklit entre, hijo
de Ullao, hermano de Chumpi Yutkaita), y en 3 horas
llegamos a donde Yutkaita: allí Yamarin. Yu-
tkaita vivía entre en Yamarin. Ahora está solo
casi a 1 hora de los soldados del de "Luma", en
el Chántkup. Como los soldados le fastidian que
se desvíen del camino hacia Berada en el Alto Ullao.
Lo mismo quiere hacer Yhekoim, ya que los solda-
dos, cada rato llegan a su casa, yendo de Luma

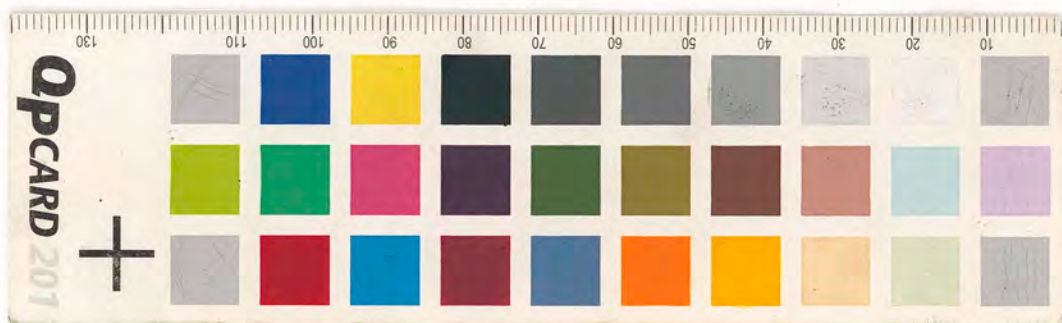


a Pesado. Hestáim no más en el trayendo
 el camino hacia Hestáim, entre, Use los dirigio
 siempre mejor de un lado, y queriendo dominar el
 grupo, repeliéndolos cada rato. Al final Hestáim
 se cansó y lo dejó plantado. De Ukantá en una
 hora vino, y Hestáim siguió caminando, midiendo
 me en un lado y comido. En una hora llegamos
 al Alutkua y nos dio una buena. Pasamos a
 las 2 horas de traye. En 1 hora y 20. Llega-
 mos a Káirach en donde envié a los niños al
 final de Hestáim. Llegamos y en 2 h. $\frac{1}{2}$ llegamos
 a Káirach entre los ríos, en donde entre
 vivía el grupo de aquí. Queríamos todo lo, cosas
 ya que los soldados se habían, quemando los
 peat (carnes) etc. Dejamos solo la cosa de Káirach
 en donde dormimos. Al día siguiente, Hestáim
 y fin de noche. Llegamos al día domingo, y se-
 bró allá en el día. Toda la zona es de Hestáim,
 solo Ampush de Hestáim vive más allá, sobre
 presente. Venimos en 3 h. $\frac{1}{2}$, en una hora
 los dirigio cuenta que es yimanik (hacha), cor-
 rientes de síre fin por con esto en Hestáim en
 el mes de junio. Aquí nos recibió Irar, hermano
 de Chikuit de Kuservantra (Káirach)
 Solo hay 2 mujeres: Irar y su cuñado Hestáim,
 que conoció en Kuservantra hace años. Los demás
 fueron a comprar cosas a Hestáim (via Hestáim
 en donde quedó solo Hestáim, al lado de los sol-
 dados). El nuestro campo de aquí: Hestáim.



58
Hei que caso una riberena de V. Greuz, se ha
de irse por siempre, y dejó en 2^a mujer se ha, leijo
del finado Keshuk, y hermana de los amigos
de Gjurant de Ipiak, y de la mujer de Gjurant de
Kushmantra (Kashpuit). Yique normal que los mae-
tros sean polígamos. Hejandai se aconsejó alabo-
rar Keshupentra, que es una zona magnífica,
y venir sea de 1 h. 1 de los aldeanos de Gjurant,
cerca de la boca del Chichiriet. La di-cha de-
lecho sea, y en la noche. Ahora vamos otra vez.
La zona es linda, pero hay 1 sola cosa grande,
cosa se ha de turpi. Los temas viven en diez-
tos aún.

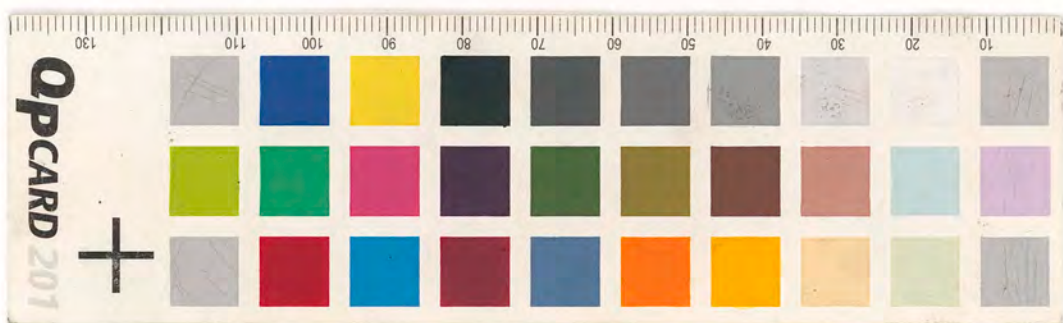
Churús^a (Thakaim) 4/6/86: se ha de llegar en 3 h. justas desde
la casa de Keshuk, en donde lle-
gamos ayer desde Chichiriet, en un día en finado, pero en las aguas
frias, heladas. De allí la palabra: yimanchi: yumi micha: agua
fria, para indicar el viento helado. Este fue here, un solo
día, sin viento helado nocturno: lo llamamos "jempetum"
o "jempeetum": es la lluvia de un día helado. Después más
tarde pudo venir "yimanchi", dos o 3 días de helado con viento
helado. Ayer ayer fueron 3 horas, y 10' hasta Keshupentra, en-
tonces 2 horas, y 10' hasta la casa de (puma) del finado
Kashumpor en Keshach', y 1 h. y 20-30' hasta el Chichiriet.
Ahí está con una hora a pasar el Chichiriet, venir con
helado. Luego 1 h. más hasta Keshuk de Keshupentra.
Este se ha de venir aquí esta tarde para la reunión de
mañana. Thakaim y Keshuk me acompañaron expe-



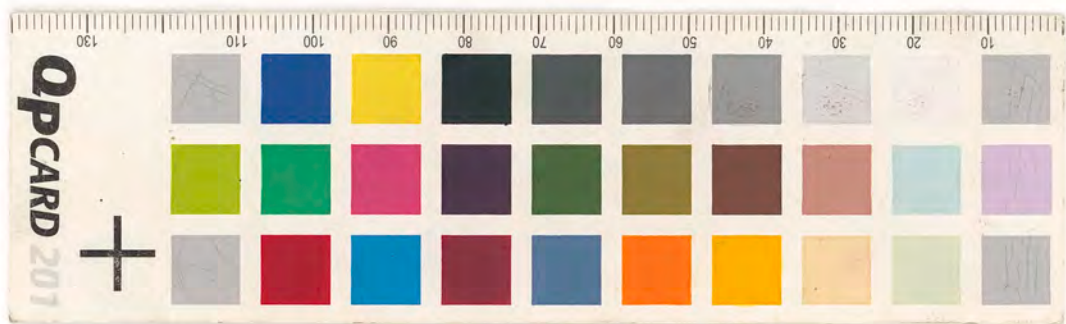
Siempre. El grupo de Chichirát me recibió en los lugares³⁰
abiertos. Dijo a Irar que siguiera en la Organización
de "Chichirát" de Washintá, y que yo lo ofreciera a
Telsa de Rio, y la orientación para la vida de
Washintá, bien sobre un camino directo desde Churús^a
a Chichirát. Recuerdo que los militares de Yanay
están a 1 leg¹ desde Chichirát - Comunidad, y que
lleven 5 millas más allá del la boca del Chichirát.
Desde esa boca hay 25 millas hasta llegar mila a
la Comunidad de Churús. El nuevo camino por vía por
la casa de Tuita Washintá por la "Sanki K", que es la de
entrar en la Comunidad de Churús^a.

Proramente he visto un grupo tan fuerte y digno de honra
nuestro que el grupo de Chichirát. Ellos como siempre agrupan
la ~~mejor~~ ayuda en obtener las telas para su vestido etc...
Les dije que esto era imposible por ahora, pero que podía s-
hir el nuevo camino y buscar de comprar en Wárum, según
lo establecido en la "Junta iriinti" de Wárum (Asamblea
de jefes). Estaban felices oyendo nuestros cantos y del Tawar,
~~como~~ érent y nungat, o por que algunos de ellos oyaron los
cantos de los hermanos evangelistas en Washintá, o
Washintá delos.

Wárum 9/6/86: Llegué ayer con Juan de Ukijint en donde
somos en casa de Laris. Hable con Laris,
el joven nuestro y el joven Ukijint. Desde Phokaini llegué en
por más de 1 h. de distancia a Churús^a, para la reunión.
Tayujint, 2^a Ushup y Kunkish de Yankuntich me estaban
esperando 2 noches, y todos los demás estaban nuevos



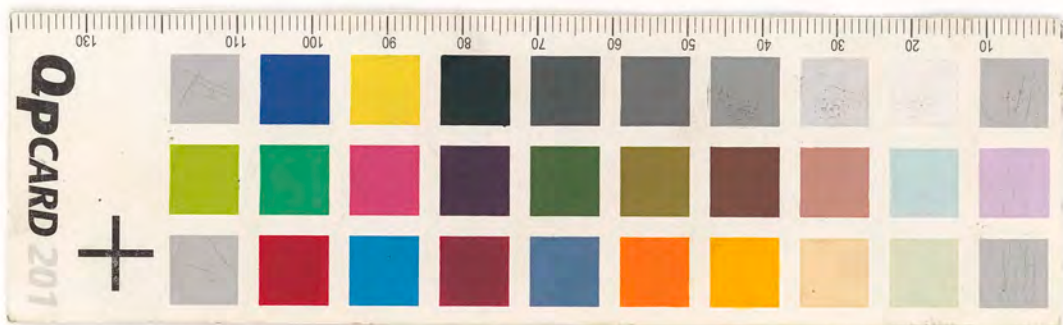
El día siguiente nos seguimos hasta la zona de 31
Hoyung'entra, todo trayendo el nuevo camino.
Antes eran 5-6 lechos, todo Hoyung'entra
(jefe Hamik) hasta Churús^a (diseño). Hoy me
2,30 - 3 h. Tujúat y Uxijint no aceptaron
nuevos entres en el Tulo, por lo que se aceptó Phukáim
y el Tomanín; Enkanka vive demasiado lejos
y solo. Volvimos entonces desde Churús^a.
Uxijint a Juricú^a con su yunta de Churús^a.
Uxijint nos hizo ver todos los puntos del camino nuevo
a Hoyung'entra, que fueran causa de discusiones y
disputas con Phukáim. Dominamos una noche en
Hoyung'entra y felicitamos al jefe Hamik por el nue-
vo camino hacia Churús^a que acaba de terminar.
Uxijint nos dio sus hijos solteros (tiene 5 hijos solte-
ros y una sola hija) ofreció venir a la Tabela de
agua; y Hamik recibió nuestra despedida y ruen-
dación. El día siguiente, salimos después de la Tabela,
solo (con Juan) y con Uxijint. Hamik nos despidió a
la 1^a h y nos hizo entender la maleza en los
Tujúat (jungle o malezas) y nos dejó en la represión
territorial con Uxijint. Remontamos nuestra pos-
tada por lo pronto, a pesar de los Tujúat cerrados,
en 5,40 h. llegar a Uxijint. Se puede llegar
en 5 h. sin peso y camino limpio.
Dominamos a Uxijint por la noche, y luego habló con U-
xijint también sobre las sugerencias que ya se han
hecho en el Uleki. Indicando los territorios,
y sobre el nuevo camino entre Anís^a y Uxijint.



Acuerdo venga Tasham⁶², el ayjuntin de Anas,
Tamaran acuerdo para el tal ~~o~~ mes, y el tal
dia, iniciar el camino de un lado y del otro,
preparado por Tekuank aldo, en donde hay una ~~o~~
de (puebla) de Yoris y un puerto herabano Akachu.
Insisti sobre la limpieza del nuevo camino desde
Chirijint hacia Heykuy, entre. Los de Chirijint ya
limpiaron el camino hacia Wisum (en parte)
Estoy en casa de Yoris y Kirik. Esto me dio
la noticia que ya sacaron el Inapichramu &
(este de sacarlo me limpio el melo) resto de
Chirint hasta saca, conectándose con el trozo
limpio entre Chirijint y Chirichiri.
Que magnifico esfuerzo! Los de aqui fueron a la
seccion para brindar comida a los etserin. Yo hicieron
un tunkin y los alumnos con su maestra ~~o~~
Alorda, estan limpiando en beneficio del Ampak y
preparando asiendo. No sabemos nada de Alorda
que llego hasta de aqui con el pape pape de
Lautick de Churuz, quien sin haber con Tu-
Kup' de Chirint, en casa a remo.

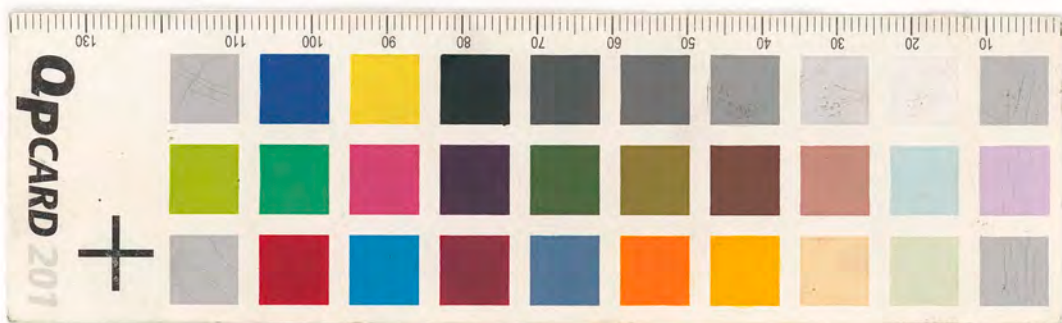
Deslo de recibir una carta del Tarda Fabrice de
la Ulini Juiz (enuglia) sobre Registro Civil que
logro obtener para el Rio Moki. Aqui dejo el original.

~~Fabrice~~
Wisum 10/6/86. estuve pensando mucho en estos ultimos
dias y lo comente con Juan, cuando sabemos
al Señor que nos comento hacer esa obra para misionera,
señalando en distancia su Teleha, instrumentos vivos en



63
32
mis divinos Alunos. Digan los días de lluvia. Los de aquí
suficiente están humedando como para servir a los eternos,
y estos ya han salido o están para salir mas como de
sus Comunidades para llegar a qui... Bendiga el Señor
en esfuerzo, en sacrificio y en sufrimientos. Manda lo que y
conceda comida a los de aquí. Por intercomunicación
de la muestra florida los alumnos terminaron sus le-
ces, ya falta de shimit y tantant que no han hecho
sua por el "impak". A noche cuando todos dor-
mían Juan el en voz alta, ya por bastante ruido,
iba diciendo que ahora que el Señor le diga clara-
mente lo que desea de él... hacia muchachos y ob-
ligo de cargar, vendiendo ambulante, sirviendo en
restaurantes, payaso de Ciro etc... Luego encontrar
los Poleranos de Chosica se encorrió, terminó la
Secundaria y aquí está... Se ilumine el Señor.
Recuerdo que María Auxiliadora lo salvó de la tisis
que empicó el estomago, ya que lo tenía todo
hinchado, y no había puesto en un hospital de Lima,
iba y venía buscando una cura, hasta que un día
encontró una medalla de María Auxiliadora en el suelo
de la calle, la invió y ese día encontró cura en
el hospital, y curado de esa cura estaba un cua-
dro de María Auxiliadora. Tenía Juan el estomago
hinchado como de mujer encinta. Se curó, con
maravillas del Doctor...

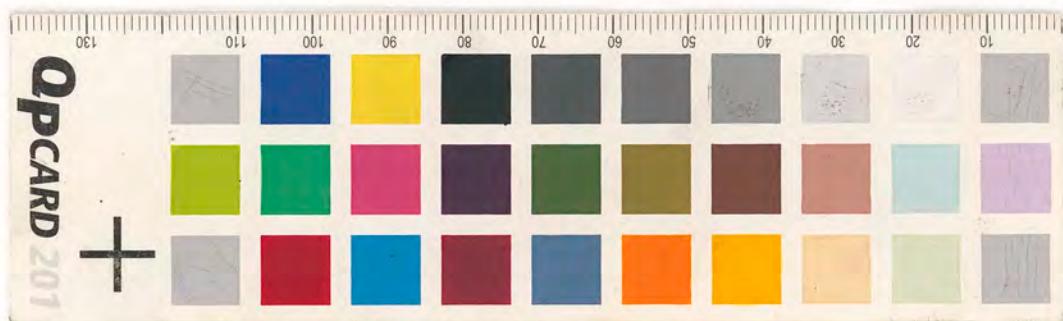
Luz ayer que Federico de la Unión Evangelica Luisa
después de la Asamblea vino para buscarle el día
en el cual finis o desigint. Vino en moto por



el río, desde Soarantua, y se fue en respuesta después
de conocer el "impak" de aquí y admirarlo,
y preguntando el porqué del fogón. Le contestó
Kirik: es signo de paz rematado que ilumina
y calienta la tierra, y luego para que la vida
del todo se mantenga.
Winum 11/6/86:

en la noche de hoy comuniqué a Kirik el problema
de "Antik" de "Churús" y otros problemas vistos en mis visitas. El
comienzo al escuchar el la voz de un pirilán (pinche) ~~que~~
que dejó un ruido al sonar, ligada en según ellos al resaca-
recer en este mes de la ~~est~~ constelación "mursách" (fleyach),
que es el año según los achuar, y ukri (gijero) según los
shuar, Kirik me dijo que la reaparición de la "mursách" por a
por lleva al verano (mes de octubre), y me contó un mito
que tiene elementos del mito de "Winku" de los shuar (de-
señalado a los achuar) y de otro mito de los shuar:
"ya", las estrellas. Karakam son las estrellas, seres o
(mujeres tal vez?) estrellas (estrit o estrit' en sh.)

Los hombres vivían solos sin mujeres, cuando un día
los hermanos vieron espigas de los lobos: astámas, y pirik
que se convirtieron en mujeres, y de allí formaron las primeras
familias. Pero vino una inmensa crecienta, y se
refugió un hombre con una mujer en los ramos del árbol
arbolado mika pinto, y allí se salvó de la creciente.
La mujer (viva) le dijo de lanzar en plena noche los
frutos de mika y así bajarían los aguas; al comien-
zo los frutos ~~eran~~ caían con el ruido caracterís-



rico al agua, donde que ⁶⁵hicieron "Tup" ³³topando con la tierra. Al amanecer apareció nublado, y se oyó entre la voz del pavón pinche (que es diurno).

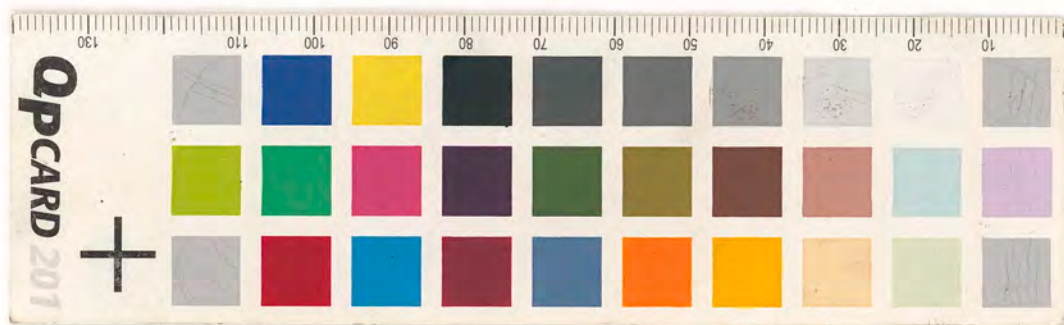
Pensé que su otra mujer el mito volver ligada a la proporción de la especie humana, a las creencias y al tiempo de veranos, y a las manifestaciones cosmicas y de la geología ligadas a esos tiempos de cambio y renovación de la naturaleza.

Me habla de decir Ypuri que Korakam son seres celestiales, y no son mujeres. Pero que es la palabra más usada para indicar la palabra "angel". Korakam está ligada a la palabra:

sonar. Koram-pro - es decir llegar al menos para enseñar los valores y la vida al hombre. Lo celebraremos en los etrerin y sijmatin. La figura del sijmatin es fundamental en la iniciación y edificación de una persona autóctona. Me dice Ypuri que el volver encuentra a axar - mas, que se hizo mujer. Era una sola y no dos.

Wizum 13/6/86. Y Antonio. Cronísticas de mi hermano.

Ayer llegaron todos los de Kunkukentra: los 2 sijmatin Ushkintak y Lunkaa, el enentrin (enator) Ushkoshi, y los dos conductores etrerin: Jinsuchi y Ysupis llegaron al día anterior. Luego los 3 de Ypukukuchi: Kukishi, Tukipi y Wisku; los 2 de Anas: Tasham y Tinsos; los 2 de Katura entra: Wiskush y Tasti; Los dos de Ukentra: Biinch, y el quechua Méjia, aunque viviera con Ushkintak, regresaron de la casa del jéunt Tunchi (Ushkari), y a que el día anterior habían jugado a fútbol en Kunkukentra y Biinch.

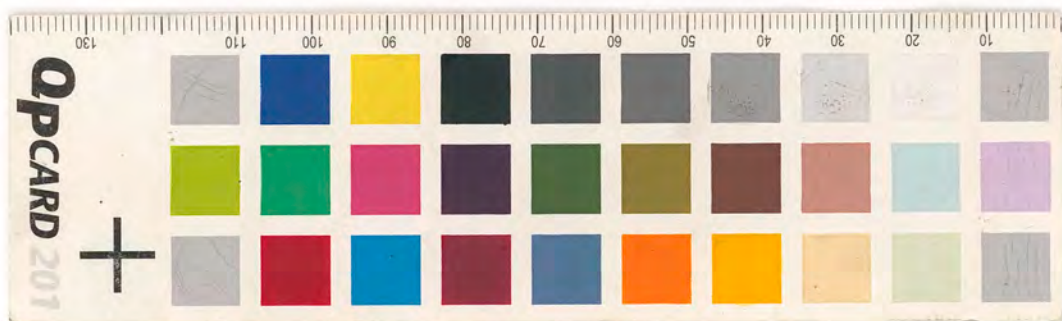


quedo mal de una rodilla⁶⁶... ¡Qué ligereza, y, para el
mismo tiempo! Faltan los dos de Mochis, y los
2 de Tuxtilla, desde el sur, y del norte, faltan
los 2 de Churús, los 2 de Tuxtilla por fuera por
Tuxtilla, y Ujé con el nuevo de Churús, entre.
Así, para de Tuxtilla, de Tuxtilla, llevo de
dentro, quedo en Tuxtilla. Trabajando por Wá-
Kiseli, aún espero de recibir mi carta...

Los de aquí están buscando comida, y los primeros de-
pósitos están desapareciendo.

Los muchachos de la Escuela, tal vez enviados por la maestra
y sus hijos, vienen a la Escuela, aún cuando varios
de ellos de la Comunidad presencian la clase. La-
santa. Esta mañana sin poder el leer un tanto
del discurso sacerdotal del jueves 1.º de Jesús, "que se re-
sumo", me vine de tocar el punto de la unidad fun-
damente de los cristianos en Cristo, y del problema
histórico de la Divinidad. Hemos estado por la unidad
de los cristianos. Esta tarde empezamos la 1.ª reunión de
oración, Tuxtilla y se en todos los de esta Comunidad tam-
bién, dando inicio a la Reunión de la Escuela.

Kunkik entre 21/6/86: regresé ayer desde lo casa de Kaji
de Chintu, con Juan, Moshutet,
y Kunka. Los 3 jóvenes que vivieron enno etserin y
encontraron: "Jinorshi", Juan, y Moshutet, llegaron
en un día antes de ayer desde Wixim, por 1.ª vez.
No tuve tiempo de escribir en los días pasados.

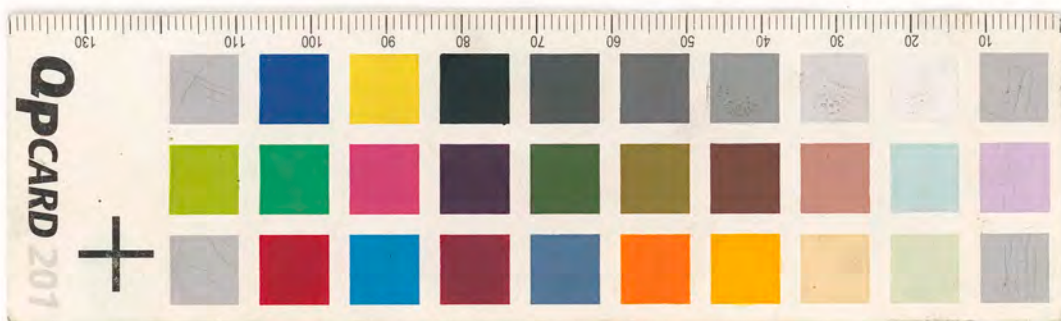


Faltaron a la reunión de etserin⁶⁷ y sijinatini los de
 Tunkintan (esqueros: los muy yó ap'í) y los de Ulanús
 (muy esqueros también Ulanútsadi, el nuevo etserin)
 Volvieron los demás esqueros presentes como consta en
 el libro de los etserin: es decir "Caásham y Jimián"
 (auj. y ets.) de Anás; Wóresh (auj.) y Taáti (ets.) de Katria
 entra; Títun (auj.) y Yurénk (ets.) de Tenintá; Kuúsh (auj.)
 y Tukú (ets.) y Wíshu (ets.) de Yonkuntich; Jíríank (auj.) y
 Léntich (ets.); Ujúkam (ets. o aúj.); ~~Ujúkam~~ Tuáuch
 (ets.) de Uxíjint; Téas (ets.) y Tetsájin de W (enéntin)
 de Wírím; Ulanútsadi (auj.), Lunkáa (auj.) y Ulanútsadi
 (enéntin), Jínáuch (ets.), Yampis (ets.).

Tuáuch² dejó sol-
 tos de Uxíjint de Uxíjint fue enviado por el papa, y los
 etserin y sijinatini le dijeron que debía reunir toda la
 Comunidad de Uxíjint y ver si ella podría toda volver a la
 orientación primitiva de los misioneros católicos (Anita y
 en parte T. Ignacio). Ujúkam y Jíríank vinieron por 1^{er} vez.
 Ujúkam es de Uayúmp'entra, hijo de Ulanútsadi.

La Comunidad de Wírím se portó muy desobedi-
 ente, dejando todo trabajo, para dedicarse a la
 cacería para dar de comer a los etserin.

El Señor los bendijo ya que nacieron 5 hijos, y
 3 hijos hermanas, en que la comida fue abundan-
 te uno vez al día, y un día comieron 2 veces.
 Y comen en la "casa de reunión" (irúnti jéa)
 permitiendo a muchos huéspedes dormir allí y
 así los pobres perdidos son manteniendo



la paja del techo y la ⁶⁸madra, defendiéndola
del enemigo y polilla. Muy solemne la introducción
en la Torre del ~~juicio~~ viernes 13/6 en toda
la Comunidad de Wirim presente. Solemos entrar
todos en fila ~~única~~, primero yo, y luego los etre-
ni y ~~último~~ la Comunidad local.

En los mañaneros siempre participa la Comunidad
local a la celebración de la Fiesta al amanecer,
y Ti Tuir de Temiñta con Teó de Wirim ~~por~~
que empezando un etserni, un sijimatin y un
eventhin (cantor) para cada muestra, indican-
do un tema de los cuadros icteopicticos.

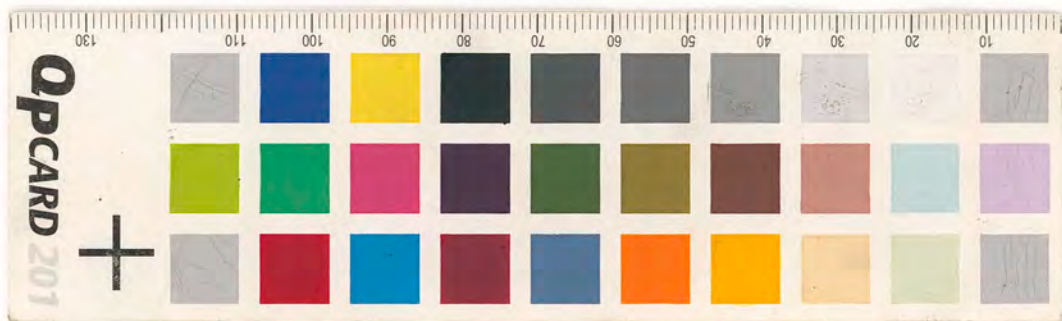
Yo heize siempre de "lector". Trabajaron y ~~comunica~~
muy bien los episodios de cada día. Los
5 días completos fueron buenos como siempre.

Esta vez no perdí la voz al final.

Los sijimatin que eran 7, dieron una gran ayuda
a todos presentando los mitos y los ritos tradi-
cionales.

Di Tratamos sobre la celebración del "matema-
ma" y dieron sugerencias para clararlo y sumir-
lo en el hinduismo.

La narración de los mitos del 7 Cortelón fue muy abundan-
te y precisa por los Achuer sijimatin. Se nota que
los sijimatin del valle del Edozona tienen influencia de los
mitos shuar y ~~complejos~~ mientras los del Alacuari
y Maki (~~complejos~~ ~~ofendidos~~ del Portezzo) no.



Es una gran lástima que no estuve libre para asistir a uno de los actos del tiempo de la Reunión de Estremoz, pero ~~no~~ en las reuniones de ellos, y de los puja^{tes} (hablantes) de Wixárika, y así no los pude ver en esta ocasión. Ahora estamos para preparar una reunión



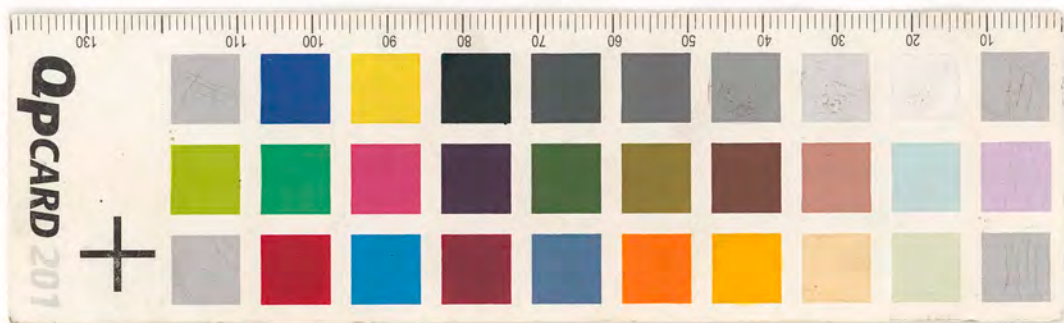
en los de aquí, de los cuales ⁷⁰ muchos vinieron de shoj
(Jimsuchi) y de snila (Uxa etc -)

Kunkukentra 23/6/86. me recabó ley que en la Reunión de estru-
rin de Wixum, el etberin Tés de Wixum
reveló que 2 niños de la Comunidad de shoj, Yásantra,
fueron muertos por ser de relaciones ilícitas....

Además la esposa oculta del ribereño-mestizo dependiente
Benjifo (que es de Y. Martín) le dio como veneno a su
último hijo tierno para que se muriera, no queriendo
ya tener más hijos (además que hace unos meses había en-
cargado al mismo Tés, que es también promotor de
salud, que le trajera jildora anticonceptiva desde Y.
Loezgo, cosa que no hizo Tés), y ya en el mismo
dependiente al saberlo vino a pedir a Tés que le trajera
la criatura, que luego de ser bautizada, no murió,
y ahora está bien...

En cambio el niño de la hija de Entrotka de Uxi-
jint, que tuvo de su primo pariente Tí tuer de Uxi-
jint, no lo mataron por intervención de varios
y ahora lo está criando la viuda de Atachuyfina-
do hermano de Lariz Wajai.

Ayer por la tarde, a las 4.30, hubo reunión de todos
en muchos de snila (invitados por el maestro en oca-
sión de la fiesta de S. Juan) y se prolongó hasta
casi al anochecer. Volvimos a terminar el trabajo
de la huerta exolar, que este año dio mejor
(lastima de nuevo por las lluvias), y mani (6 casta-
les), y maíz; esto permitió mejorar la

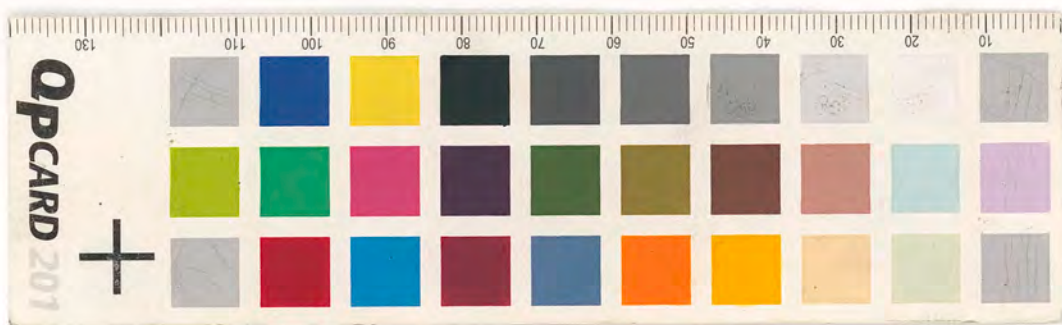


cuando de todas las familias. Querían los
muchachos, puestos en parejas, recibir y besar para
señalar de nuevo, y una parte lo vendieron a
un buen precio, por intervención mía, pidiendo a
Venancio Puerta, pagara un buen precio. Como les
dio 780.000 \$, y los papás (algunos) agreden más,
en vez de sumir a los muchachos al trabajo, se
quejaron que no habían puesto mucho. Juan
aparece agredido, y el joven Perito aparece en
apoyo e interesamiento. Volvieron de nuevo.
Como Ulaitua recibió 3 millones fijos de un
maderero, y pagó 1,5 " para comprar una
tracadora, Juan lo rechazó duramente, y yo
con entusiasmo apoyé traduciendo al alemán,
con mi nombre a Ulaitua.

Este quedó muy humillado, al y al regresar de noche,
frente de nuestra casa, me saludó algunas
veces, y no dijo nada a Juan, a Ulaitua. Pero
esta mañana me dijo que yo lo había humi-
llado, pero me ~~perdono~~ sonrió y no manifestó
rencor.

Esta mañana otra reunión con todos los de
arrriba y abajo (Jinanchi) por el problema del
promotor de salud 'Urit' que empuja con el
maestro quiso salir de la Escuela. 'Urit' quedó
firme en no querer volver a la Escuela Técnica (22 años)
pero quiere seguir de promotor de salud.

El maestro intervino mucho en largos, largos
pero interrumpiendo varias veces al chico. Tuve



que intervenir para decir a Ushlutak, que él era
el moderador y debía dar la palabra a tiempo.
Fue algo largo.

Koshijint' dijo que quería abandonar la esposa y
tenerse los 3 hijos. Ushlutak estuvo de acuerdo y
como nadie se metió terminó el discurso. Que que inter-
venir para decir que como la mujer de Koshijint' seguía ma-
chucando timu (chocaros), encubriendo suicidas, ni se le
quitaban los hijos, el problema se podía volver trágico, y
por lo tanto, las autoridades se querían hacer llamar
al hermano de ella, Entakua de Chintu, y reunirse
oyendo la voz también de la mujer de Koshijint' para
luego establecer la mejor solución para todos, y repro-
ducir a quien se debía reprochar.

Ahora están fijando la nueva constitución para toda
nuestro, para repararla del silencio.

En la mañana luego nos reunimos con Juan y Ubi-
rés para una revisión de vida, acción y evaluación.

Dijeron los 2 jóvenes sus dificultades del comienzo, el
choque cultural muy intenso, y la situación actual de al-
gunos puntos: adaptación a la comida y sistema de
vida, aun no pueden vivir con la lengua sueca, y
nada en algunos aspectos que exigen mayor sacrificio:
la cocina, trabajar con ellos, etc.

Fue muy positivo el encuentro. Se reestablecieron de-
cir los laudes por la mañana, y el Pinar por la
noche, cuando estamos aquí. Los cosas de comer
etc. traídas por Zoila han causado algunos
disputas entre los dos jóvenes, y pedidos de cosas

